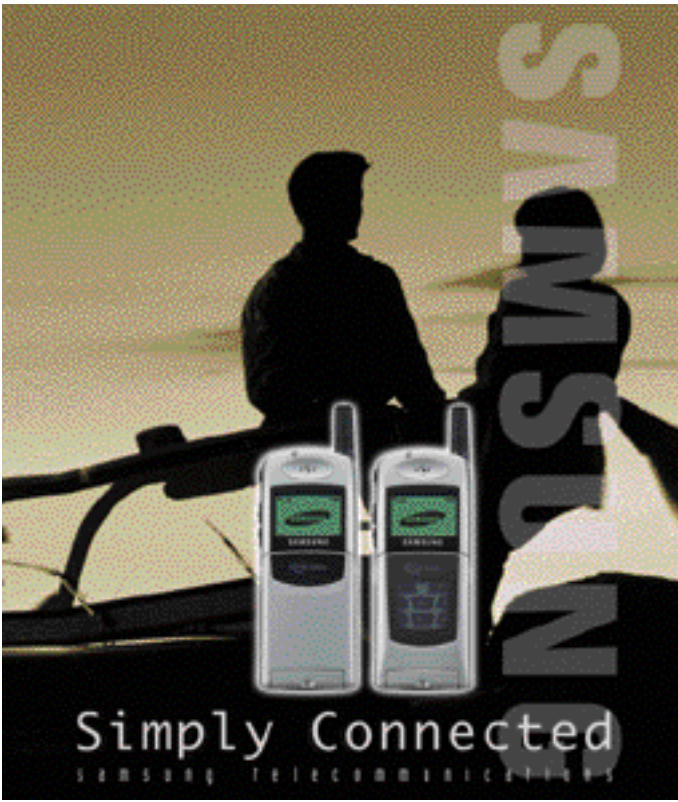
SAMSUNG

TELEFONO GSM
SGH-2100

MANUALE DELL'UTENTE



GSM

Sommario

Norme di sicurezza 7

Rimozione dell'imballaggio 9

Presentazione del telefono 10
Componenti 10
Display 12
Luce di servizio 14

Introduzione 15
La prima chiamata 15
Installazione della scheda SIM 16
Caricamento di una batteria 18
Accensione e spegnimento del telefono 20
Codici di accesso 20
Uso della clip 24
Uso dell'auricolare 25

Funzioni generali 26
Esecuzione di una chiamata 26
Regolazione del volume 28
Risposta a una chiamata 29
Visualizzazione delle chiamate mancate 30

Selezione delle funzioni e opzioni 32
Esempio: impostazione della lingua del display . 34

Rubrica 36
Memorizzazione di un numero telefonico con un nome 36
Ricerca e selezione di un numero nella rubrica 38
Opzioni della rubrica 39
Selezione vocale 42

Sommario (continua)

Opzioni disponibili durante una chiamata . 45
Disattivazione del microfono (silenziamento) . .45
Aggiunta di un numero alla rubrica durante una chiamata 46
Messa in attesa di una chiamata 47
Risposta a una seconda chiamata 48
Esecuzione di una conferenza telefonica . . . 49
Silenziamento/invio dei segnali dei tasti 51
Uso del servizio SMS 51

Uso dei menu 52
Uso dei tasti di programmazione 52
Uso del sistema indicizzato 53
Mappa di menu 54

Accesso rapido 58
Collega a casella vocale (*Menu 1-1*) 58
Numero server vocale (*Menu 1-2*) 58
Elenco servizio (*Menu 1-3*) 59

Registro chiam. 60
Chiamate perse (*Menu 2-1*) 60
Chiam. ricevute (*Menu 2-2*) 60
Chiamate inviate (*Menu 2-3*) 61
Durata Chiamate (*Menu 2-4*) 61
Costo chiamate (*Menu 2-5*) 62

Messaggi testo 63
Leggi messaggi (*Menu 3-1*) 63
Scrivi messaggi (*Menu 3-2*) 64
Elenco messaggi predefiniti (*Menu 3-3*) 65
Configura (*Menu 3-4*) 66
Cell Broadcast (*Menu 3-5*) 67

Sommario (continua)

Memo vocale 69
Memo vocale Registra (*Menu 4-1*) 69
Memo vocale Riproduci (*Menu 4-2*) 70
Memo vocale Elimina uno (*Menu 4-3*) 70
Memo vocale Elimina tutto (*Menu 4-4*) 70

Imposta audio 71
Suoneria (*Menu 5-1*) 71
Volume suoneria (*Menu 5-2*) 71
Segnalaz. Chiam. (*Menu 5-3*) 71
Tono tasti (*Menu 5-4*) 72
Tono messaggi (*Menu 5-5*) 72
Tono errori (*Menu 5-6*) 73
Tono minuti (*Menu 5-7*) 73
Tono collegam. (*Menu 5-8*) 73

Imposta telefono. 74
Messaggio saluto (*Menu 6-1*) 74
Proprio numero (*Menu 6-2*) 74
Lingua (*Menu 6-3*) 75
Risp. ogni tasto (*Menu 6-4*) 75
Retroilluminaz. (*Menu 6-5*) 76
Illum. servizio (*Menu 6-6*) 76
Riselez. autom. (*Menu 6-7*) 77
Risposta autom. (Menu 6-8) 77
ID chiamante (*Menu 6-9*) 77
Attiv.voce flip (*Menu 6-0*) 78
Azzera impostaz. (*Menu 6-*∗) 78

Imposta orologio 79
Imposta ora (*Menu 7-1*) 79
Imposta data (*Menu 7-2*) 79
Sveglia (*Menu 7-3*) 79
Fusi orari (*Menu 7-4*) 80

Sommario (continua)

Sicurezza 82
Verifica PIN (*Menu 8-1*) 82
Cambia PIN (*Menu 8-2*) 83
Blocco telefono (*Menu 8-3*) 83
Cambia password (*Menu 8-4*) 84
Blocco SIM (*Menu 8-5*) 84
Modo FDN (*Menu 8-6*) 84
Cambia PIN2 (*Menu 8-7*) 85

Servizi rete 86
Trasferimento chiamate (*Menu 9-1*) 86
Blocco chiamate (*Menu 9-2*) 88
Chiamate in attesa (*Menu 9-3*) 90
Selezione rete (*Menu 9-4*) 91
Identificazione chiamante (*Menu 9-5*) 92
Gruppo utenti chiuso (CUG) (*Menu 9-6*) 93

Soluzione dei problemi 95

Uso delle batterie 98
Precauzioni per l'uso delle batterie 98

Informazioni sulla sicurezza 100
Sicurezza stradale 100
Ambiente operativo 100
Pulizia e manutenzione 102
Chiamate di emergenza 103

Glossario dei termini 104

Indice. 108

Installazione del sportellino . . . **112**

Norme di sicurezza

Leggere le semplici direttive riportate di seguito. Il loro mancato rispetto può risultare pericoloso o illegale.
Per ulteriori informazioni dettagliate sulle norme di sicurezza, vedere a pagina 100 “Informazioni sulla sicurezza”.

La sicurezza stradale prima di tutto
Non usare i telefoni palmari durante la guida di veicoli. Parcheggiare il veicolo prima di parlare al telefono. Tenere presente che, in alcuni Paesi, è vietato l’uso dei telefoni palmari durante la guida.

Spegnere l’apparecchio durante il rifornimento di carburante
Non usare il telefono presso le stazioni di servizio o in prossimità di carburanti o prodotti chimici.

Spegnere l’apparecchio a bordo degli aerei
I telefoni palmari possono causare delle interferenze e il loro uso a bordo degli aerei è vietato oltre che pericoloso.

Rispettare le normative speciali
Rispettare le eventuali normative speciali in vigore in alcune zone e spegnere sempre il telefono quando ne è vietato l’uso, o quando può causare interferenze o rappresentare un pericolo (per esempio negli ospedali).

Interferenze
Tutti i telefoni cellulari possono essere soggetti a interferenze radio, le quali possono influenzare le prestazioni dei telefoni stessi.

Assistenza qualificata
L'apparecchio cellulare deve essere riparato solo da personale di assistenza qualificata. Usare soltanto gli accessori e le pile approvati.

Uso appropriato
Usare l'apparecchio solo nella posizione normale (appoggiato all'orecchio).
Evitare di entrare a contatto con l'antenna quando il telefono è acceso.

Chiamate di emergenza
Accertarsi che il telefono sia acceso e in servizio. Immettere il numero di emergenza (112 o altri numeri di emergenza ufficialmente riconosciuti) e premere . Comunicare la propria posizione. Non interrompere la chiamata finché non si riceve il permesso di farlo. Per interrompere la chiamata, chiudere lo sportellino o premere .

IMPORTANTE: usare solo gli accessori approvati da SAMSUNG. Questo telefono può essere usato con i seguenti accessori approvati da SAMSUNG:

- Adattatore viaggio (TA12)
- Caricatore da tavolo (DTC210G)
- Adattatore accendisigari (CLA12)

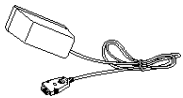
L'uso di altri accessori non solo può risultare pericoloso, ma rende nulla l'approvazione o la garanzia riguardante il telefono.

Quando si desidera rimuovere il cavo di alimentazione di qualsiasi accessorio, afferrare e tirare il connettore, non il cavo.

Rimozione dell'imballaggio

La confezione contiene quanto segue.

Telefono



Adattatore viaggio (TA12)

Batteria standard (BTS210G)

Manuale dell'utente

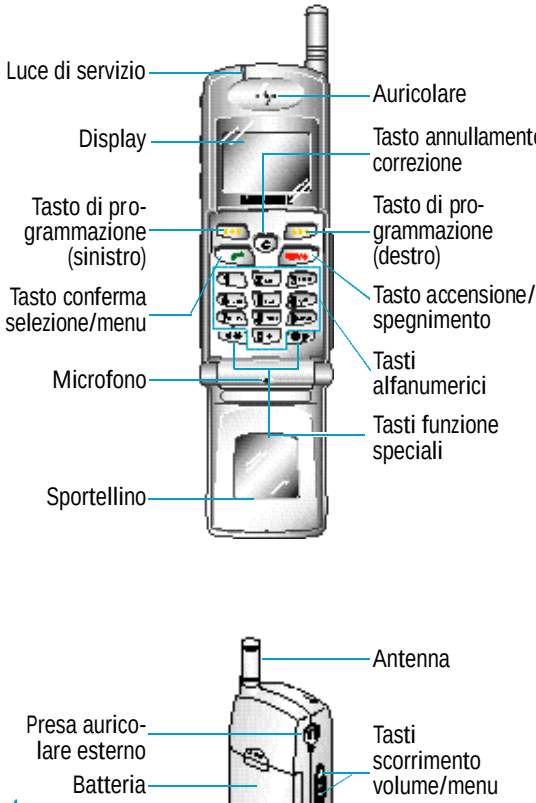
Presso il proprio rivenditore SAMSUNG è inoltre possibile procurarsi i seguenti accessori per il telefono:

- Caricatore da tavolo (DTC210G)
- Adattatore accendisigari (CLA12)
- Kit viva voce (HFK210G)
- Batteria sottile, standard e a lunga durata (BTI210G, BTS210G, BTE210G)
- Kit dati (PCD9632)
- Auricolare esterno (EP010GBS/STD); a seconda del Paese, l'auricolare esterno può essere in dotazione.

Presentazione del telefono

Componenti

L'illustrazione seguente mostra gli elementi principali che costituiscono il telefono.

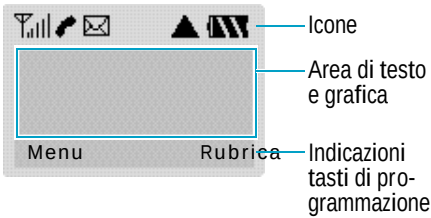


Tasto	Descrizione
	(Tasto di programmazione) Eseguono le funzioni indicate dal testo riportato sopra di essi (nell'ultima riga del display).
	Cancella i caratteri dal display. *Nel modo menu*, riporta al livello di menu precedente.
	Esegue o risponde a una chiamata. *Nel modo inattività*, richiama il numero selezionato per ultimo. *Nel modo menu*, seleziona una funzione di menu o archivia le informazioni immesse (per esempio un nome) nella memoria del telefono o in quella della scheda SIM.
	Interrompe una chiamata, inoltre accende o spegne il telefono se viene tenuto premuto. *Nel modo menu*, riporta al modo inattività e annulla i dati immessi.
	Immette i numeri, le lettere e alcuni caratteri speciali.
	Immette i caratteri di selezione speciali.
	(Sul lato del telefono) *Durante una chiamata*, regola il volume dell'auricolare. *Nella modalità di inattivita*, con il coperchio chiuso, se si tiene premuto il tasto Su, il tipo di avvertimento passa rapidamente alla modalità di vibrazione, con il coperchio aperto, i tasti regolano la tonalità del volume. *Nel modo menu*, scorre le opzioni di menu e la memoria della rubrica.

Display

Suddivisione del display

Il display è suddiviso in tre parti.



Area	Descrizione
Prima riga	Visualizza le varie icone riportate a fianco.
Righe intermedie	Visualizzano messaggi, istruzioni e qualsiasi informazione immessa dall'utente (per esempio, il numero da selezionare).
Ultima riga	Mostra le funzioni attualmente assegnate ai due tasti di programmazione.

Icone

Icona	Descrizione
	Mostra la forza del segnale ricevuto. Maggiore è il numero delle barre, più forte è il segnale.
	Compare quando è in corso una chiamata.
	Compare quando è stato ricevuto un nuovo messaggio di testo.
	Compare quando l'utente è fuori casa ed è registrato con una rete diversa (per esempio, quando è in viaggio in altri Paesi).
	Mostra il livello di carica della batteria. Maggiore è il numero delle barre, maggiore è la quantità di energia ancora a disposizione.

Retroilluminazione

Il display è dotato di un sistema di retroilluminazione. Quando viene premuto un tasto qualsiasi, si attiva la retroilluminazione, la quale si disattiva quando per un certo periodo di tempo non viene premuto alcun tasto, in base all'opzione **Retroilluminaz.** impostata nel menu **Impostazioni**.
La retroilluminazione rimane attiva per tutto il tempo quando il telefono è collegato al kit viva voce opzionale.

Per specificare quanto tempo deve rimanere attivata la retroilluminazione, impostare l'opzione di menu **Retroilluminaz.** (**6-5**); per ulteriori dettagli, vedere a pagina 76.

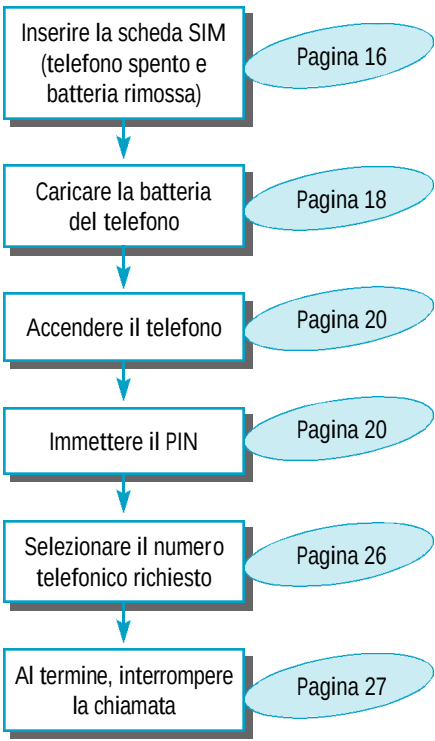
Luce di servizio

La luce di servizio si trova nell'angolo superiore sinistro del telefono e lampeggia quando i servizi sono disponibili sul telefono.

Per attivare o disattivare l'uso della luce di servizio, impostare l'opzione di menu **Illum. servizio** (**6-6**); per ulteriori dettagli, vedere a pagina 76.

La prima chiamata

Lo schema seguente spiega le azioni principali richieste quando si esegue la prima chiamata e riporta le pagine contenenti ulteriori istruzioni dettagliate.



Installazione della scheda SIM

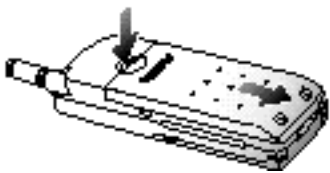
Abbonandosi a una rete cellulare, viene fornita una scheda SIM a inserimento caricata con i dettagli relativi all'abbonamento (PIN, servizi opzionali disponibili, ecc.).

Importante: la scheda SIM a inserimento e suoi contatti possono danneggiarsi facilmente se vengono graffiati o curvati. Fare dunque attenzione quando si maneggia, si inserisce o si rimuove la scheda.

Tenere tutte le schede SIM lontano dalla portata dei bambini.

1. Se necessario, spegnere il telefono tenendo premuto il tasto finché non compare il messaggio **Arrivederci**.

2. Rimuovere la batteria. Per farlo, spingere e tenere premuto il fermo che si trova sopra la batteria, sul retro del telefono, poi fare scorrere la batteria lungo il telefono, quindi estrarla sollevandola.



3. Stringere il contenitore e sollevarlo.

4. Con il vano aperto, inserire la scheda SIM accertandosi che l'angolo ritagliato si trovi in alto a sinistra e che i contatti color oro della scheda siano rivolti verso il telefono.

5. Tenere la scheda SIM in posizione e ruotare il fermo scheda nella direzione della freccia per bloccare la scheda SIM in posizione.

6. Ricollocare la batteria sul telefono, facendola scorrere verso l'alto finché non si blocca.

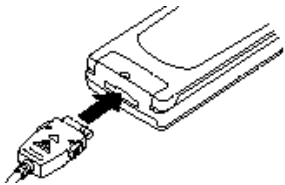
Caricamento di una batteria

Il telefono viene alimentato da una batteria ricaricabile Li-ion. Insieme al telefono viene fornito un adattatore da viaggio. Usare soltanto batterie e caricabatterie approvati. Per ulteriori dettagli, contattare il proprio rivenditore SAMSUNG.

Il telefono può essere usato mentre la batteria è in carica.

Nota: caricare completamente la batteria prima di usare il telefono per la prima volta. Una batteria scarica impiega circa 90 minuti per ricaricarsi.

1. Collegare il connettore dell'adattatore da viaggio al fondo del telefono. Controllare che la freccia sul connettore sia rivolta verso la parte frontale del telefono.

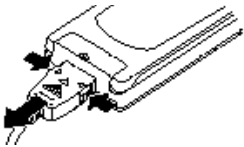


2. Collegare l'adattatore a una presa a muro standard CA.

   Quando la batteria è in carica, l'icona della batteria nell'angolo superiore destro del display si riempie ripetutamente.

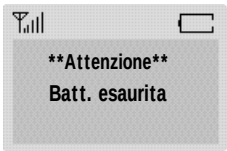
3. Al termine del caricamento, scollegare l'adattatore dalla presa di corrente.

   Scollegare l'adattatore dal telefono premendo le linguette grigie ai lati del connettore ed estrarre il connettore.



Indicatore batteria esaurita

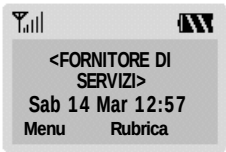
Quando la batteria è quasi scarica e restano solo pochi minuti per la conversazione, viene emesso un segnale di avviso e sul display compare a intervalli regolari il messaggio seguente:



Quando la batteria è troppo scarica per permettere il funzionamento del telefono, questo si spegne automaticamente.

Accensione e spegnimento del telefono

1. Aprire il sportellino.
2. Tenere premuto il tasto per più di un secondo per accendere il telefono.
3. Se il telefono chiede l'immissione di una password, digitarla e premere il tasto di programmazione **OK**. La password predefinita dal costruttore è 0000. Per ulteriori dettagli, vedere a pagina 21.
4. Se il telefono chiede l'immissione di un PIN, digitarlo e premere il tasto di programmazione **OK**. Per ulteriori dettagli, vedere a pagina 22. Nel modo inattività e con sportellino aperto, sul display compare quanto segue:



Nota: la lingua del display è determinata dalla scheda SIM inserita. Per cambiare la lingua, usare l'opzione di menu **Lingua** (**6-3**); per ulteriori dettagli, vedere a pagina 75.

5. Quando si desidera spegnere il telefono, tenere premuto il pulsante per più di due secondi.

Codici di accesso

Il telefono e la scheda SIM usano diversi codici di accesso, i quali consentono di proteggere il telefono dall'uso non autorizzato.

Quando viene richiesto uno dei codici riportati di seguito, digitare il codice adeguato (visualizzato con asterischi) e premere il tasto di programmazione **OK**. Se si compie un errore, premere **C** una o più volte finché la cifra errata non viene cancellata e riprendere l'immissione del codice adeguato.

I codici di accesso (ad eccezione dei codici PUK e PUK2) possono essere cambiati usando le opzioni del menu **Sicurezza**. Per ulteriori dettagli, vedere a pagina 82.

Importante: evitare di usare codici di accesso simili ai numeri di emergenza, come il 112, in modo da non selezionare per errore un numero di emergenza.

Password telefonica

La funzione Telefono bloccato usa la password telefonica per proteggere il telefono dall'uso non autorizzato. La password telefonica predefinita dal costruttore e fornita con l'apparecchio è 0000.

Per...	**Vedere a pagina...**
Attivare/disattivare la funzione Telefono blocc.	83 (opzione di menu **8-3**).
Cambiare la password telefonica	84 (opzione di menu **8-4**).

PIN

Il PIN o **P**ersonal **I**dentification **N**umber (numero di identificazione personale) è composto da 4 fino a 8 cifre e protegge la scheda SIM dall'uso non autorizzato; di solito viene fornito insieme alla scheda SIM.

Se viene immesso un PIN sbagliato per tre volte di seguito, il codice viene disattivato e non può essere usato se prima non viene riattivato mediante l'immissione del PUK (vedere più avanti).

Per...	**Vedere a pagina...**
Attivare/disattivare la funzione Verifica PIN	82 (opzione di menu **8-1**).
Cambiare il PIN	83 (opzione di menu **8-2**).

PUK

Il codice PUK (**P**ersonal **U**nblocking **K**ey, chiave di sbloccaggio personale) a 8 cifre è necessario per cambiare un PIN disattivato. Il PUK viene fornito con la scheda SIM. In caso contrario, o se è andato perso, contattare il proprio fornitore di servizi.

Per riattivare il PIN, fare quanto segue:

1. Digitare il codice PUK e premere il tasto di programmazione **OK**.
2. Immettere un nuovo PIN di propria scelta e premere il tasto di programmazione **OK**.
3. Quando compare il messaggio **Conf. nuovo PIN**, digitare di nuovo lo stesso codice e premere il tasto di programmazione **OK**.

Se viene immesso un PUK sbagliato per dieci volte di seguito, la scheda SIM perde la propria validità. In tal caso, procurarsi una nuova scheda presso il proprio fornitore di servizi.

PIN2

Il numero PIN2 (da 4 a 8 cifre), fornito con alcune schede SIM, è necessario per accedere ad alcune funzioni specifiche, come l'impostazione del costo massimo di una chiamata. Queste funzioni sono disponibili se sono supportate dalla scheda SIM.

Se viene immesso un PIN2 sbagliato per tre volte di seguito, il codice viene disattivato e non è possibile accedere alle funzioni se prima non viene riattivato, immettendo il PUK2 adeguato.

Per cambiare il PIN2, vedere a pagina 85 (opzione di menu **8-7**).

PUK2

Il codice PUK2 (**P**esonal **U**nblocking **K**ey **2**, chiave di sbloccaggio personale 2) a 8 cifre, fornito con alcune schede SIM, è necessario per cambiare un PIN2 disattivato. Se il codice viene perduto, contattare il proprio fornitore di servizi.

Per riattivare il PIN2, fare quanto segue:

1. Digitare il codice PUK2 e premere il tasto di programmazione **OK**.
2. Immettere un nuovo PIN2 di propria scelta e premere il tasto di programmazione **OK**.
3. Quando compare il messaggio **Confermare PIN2**, digitare di nuovo lo stesso codice e premere il tasto di programmazione **OK**.

Se viene immesso un PUK2 sbagliato per dieci volte di seguito, non è possibile accedere alle funzioni che si servono del PIN2. In tal caso, procurarsi una nuova scheda presso il proprio fornitore di servizi.

Password di esclusione

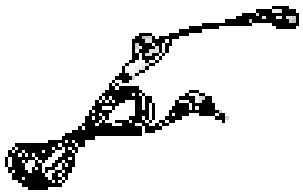
La password di esclusione a 4 cifre è richiesta quando viene usata la funzione Esclusione di chiamata. Questa password viene concessa dal proprio fornitore di servizi quando ci si abbona a tale funzione.

Uso dell'auricolare

Nota: in alcuni Paesi l'auricolare potrebbe venire fornito facoltativamente. Se si desidera acquistare l'auricolare, rivolgersi al proprio rivenditore SAMSUNG di fiducia.

Con l'auricolare è possibile parlare tenendo le mani libere. Quando si collega l'auricolare all'apposita presa posta sul lato sinistro del telefono, l'auricolare funziona allo stesso modo dell'altoparlante e del microfono del telefono.

Il pulsante dell'auricolare consente di rispondere a una chiamata, oppure di chiudere la chiamata mediante l'auricolare stesso (senza aprire il sportellino o premere un pulsante del telefono). Se si riceve una seconda chiamata, premendo il pulsante si termina la prima e si risponde alla seconda.



Esecuzione di una chiamata

Quando compare la schermata di inattività, immettere il prefisso teleselettivo e il numero e premere .

Nota: se l'opzione **Riselez. autom.** (**6-7**) è impostata ad **ATTIVO** (vedere a pagina 77) e la persona chiamata non risponde o si trova già al telefono, il numero viene ricomposto automaticamente fino a dieci volte.

Chiamate internazionali

1. Tenere premuto il tasto **0**. Compare il carattere +.
2. Digitare il prefisso internazionale, il prefisso teleselettivo e il numero telefonico, poi premere .

Correzione del numero

Per cancellare...	**Poi...**
L'ultima cifra visualizzata	Premere il tasto **C**.
Qualsiasi altra cifra nel numero	Premere i tasto di programmazione ← finché il cursore (**|**) non si trova immediatamente a destra della cifra da cancellare. Premere il tasto **C**.
Tutto il display	Tenere premuto il tasto **C** per più di un secondo.

Interruzione di una chiamata

Per porre fine alla chiamata, premere il tasto brevemente.

Esecuzione di una chiamata dalla rubrica

I nomi e i numeri telefonici chiamati regolarmente possono essere archiviati nella scheda SIM e nella memoria del telefono, denominata “rubrica”. Basterà dunque selezionare il nome richiesto per richiamare il numero ad esso associato. Per ulteriori dettagli sulla funzione Rubrica, vedere a pagina 36.

Selezione vocale

Se l’opzione **Attiv.voce flip** (**6-0**) è impostata ad **ATTIVO** (vedere a pagina 78), il telefono consente anche di pronunciare un nome quando viene aperto lo sportellino, dopo di che seleziona automaticamente il numero memorizzato insieme al nome. Per ulteriori informazioni sulla funzione di selezione vocale, vedere a pagina 42.

Riselezione dell’ultimo numero

Il telefono memorizza gli ultimi 10 numeri selezionati. Per richiamare uno qualsiasi di questi numeri, fare quanto segue:

1. Se il display visualizza dei caratteri, cancellarli tenendo premuto il tasto **C** per più di un secondo.

2. Tenere premuto per visualizzare l'ultimo numero selezionato.
3. Usare il tasto di programmazione (oppure ▼ o ▲ sul lato sinistro del telefono) per scorrere i numeri fino a visualizzare il numero richiesto.
4. Premere per selezionare il numero visualizzato.

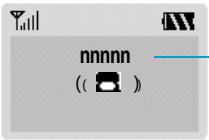
Regolazione del volume

Nel corso di una chiamata, se si desidera regolare il volume dell'auricolare, usare i tasti del volume sul lato sinistro del telefono. Premere ▲ per aumentare e ▼ per diminuire il volume.

Nel modo inattività con lo sportellino aperto, è possibile regolare il volume del segnale dei tasti usando gli stessi tasti.

Risposta a una chiamata

Quando si riceve una chiamata, il telefono squilla e al centro del display lampeggia l'icona del telefono.



Se il chiamante può essere identificato, viene visualizzato il suo numero di telefono (o il suo nome, se è stato memorizzato nella rubrica). Se il chiamante non può essere identificato, lampeggia soltanto l'icona del telefono.

1. Se necessario, aprire lo sportellino.

   Premere o il tasto di programmazione **Accetta**. Se l'opzione di menu **Risp. ogni tasto** (**6-4**) è impostata ad **ATTIVO**, è possibile premere un tasto qualsiasi per rispondere a una chiamata, ad eccezione di e del tasto di programmazione **Rifiuta** (vedere a pagina 75).

   Nota: per rifiutare una chiamata in entrata, premere il tasto di programmazione **Rifiuta** o . Se la funzione di menu **Risp. ogni tasto** è impostata a **NON ATTIVO**, è possibile rifiutare la chiamata premendo ▲ oppure ▼ sul lato del telefono.

2. Per interrompere la chiamata, chiudere lo sportellino o premere .

   Nota: è possibile rispondere a una chiamata anche mentre si usa la rubrica o le funzioni di menu.

Visualizzazione delle chiamate mancate

Se per vari motivi non si riesce a rispondere a una chiamata, è possibile scoprire chi stava chiamando, a patto che tale servizio sia disponibile. In questo modo, in caso di necessità, è possibile richiamare la persona.

Il numero di chiamate mancate viene visualizzato sulla schermata di inattività subito dopo il termine della chiamata mancata.

Per visualizzare immediatamente la chiamata mancata, fare quanto segue:

1.

Se lo sportellino è...	**Poi...**
Chiuso	Aprire lo sportellino.
Aperto	Premere il tasto di programmazione **Visual**.

Se disponibile, viene visualizzato il numero corrispondente alla chiamata mancata più recente.

2.

Per...	**Premere il tasto...**
Scorrere le chiamate mancate	Di programmazione ↴.
Chiamare il numero visualizzato	📞.
Modificare o eliminare il numero di programmazione una chiamata mancata	Di **Opzioni** (vedere i paragrafi successivi).

Modifica del numero di una chiamata mancata

1. Premere il tasto di programmazione **Opzioni**.
2. Premere il tasto di programmazione **Selez**.
3. Cambiare il numero come richiesto. Premere il tasto di programmazione ⌐ per spostarsi all'indietro nel numero.
4.

Per...	**Premere il tasto...**
Chiamare il numero	.
Memorizzare il numero	Di programmazione **Salva** e immettere il nome e la posizione richiesti (per ulteriori dettagli, vedere a pagina 36).

Eliminazione di una chiamata mancata

1. Premere il tasto di programmazione **Opzioni**.
2. Premere il tasto di programmazione ⌐ per evidenziare l'opzione **Elimina**.
3. Premere il tasto di programmazione **Selez**.

Per uscire dalla funzione Chiamata mancata, premere in qualsiasi momento.

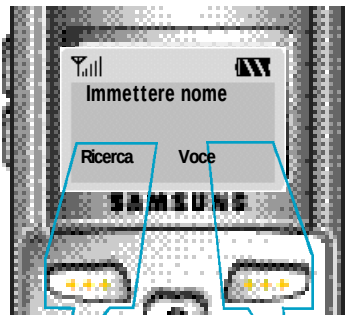
Nota: si può accedere in qualsiasi momento alla funzione Chiamata mancata selezionando l'opzione di menu **Chiamate perse** (**2-1**); per ulteriori dettagli, vedere a pagina 60.

Selezione delle funzioni e opzioni

Il telefono offre una serie di funzioni che consentono di personalizzarlo. Queste funzioni sono organizzate in menu e sottomenu, accessibili tramite i due tasti di programmazione contrassegnati ··· . Ogni menu e sottomenu consente di visualizzare e modificare le impostazioni di una particolare funzione.

I ruoli dei tasti di programmazione variano in base al contesto corrente; la scritta sull'ultima riga del display, immediatamente sopra ogni tasto di programmazione, ne indica il ruolo attuale.

Esempio:



Premere il tasto di programmazione sinistro per cercare un nome nella rubrica.

Premere il tasto di programmazione destro per accedere alla funzione Selezione voce.

Per visualizzare le varie funzioni e opzioni disponibili e selezionare quella richiesta, fare quanto segue:

1. Premere il tasto di programmazione adeguato.
2.

Per...	**Premere il tasto...**
Selezionare: • la funzione visualizzata oppure • l'opzione evidenziata	Di programmazione sinistro.
Visualizzare la funzione successiva o evidenziare l'opzione successiva in un elenco	Di programmazione destro o ▼ sul lato sinistro del telefono.
Tornare indietro alla funzione o all'opzione precedente in un elenco	▲ sul lato sinistro del telefono.
Tornare indietro di un livello nella struttura	**C**.
Uscire dalla struttura senza cambiare le impostazioni	.

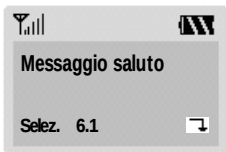
In alcune funzioni, può essere richiesta l'immissione di una password o di un PIN. Immettere il codice richiesto e premere .

Esempio: impostazione della lingua del display

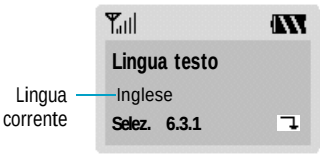
1. Quando viene visualizzata la schermata di inattività, premere il tasto di programmazione **Menu** per accedere a tale funzione.

2. Scorrere i menu fino a raggiungere il menu **Impostazioni**, premendo il tasto di programmazione ⌐ (o i tasti ▼ o ▲ sul lato sinistro del telefono).

3. Per selezionare il menu **Impostazioni**, premere il tasto di programmazione **Selez.** o .



4. Scorrere i sottomenu fino a raggiungere il sottomenu **Lingua testo**, premendo il tasto di programmazione ⌐ (o i tasti ▼ o ▲ sul lato sinistro del telefono).



5. Per visualizzare le lingue disponibili, premere il tasto di programmazione **Selez.** o . L'impostazione corrente è evidenziata e racchiusa tra parentesi quadre.

6. Scorrere l'elenco di lingue fino a evidenziare quella desiderata, premendo il tasto di programmazione ⌐ (o i tasti ▼ o ▲ sul lato sinistro del telefono).

7. Premere il tasto di programmazione **Selez.** per confermare la propria scelta.

8. Premere il tasto **C** due volte per uscire dalla struttura di menu.

Rubrica

Nella memoria della scheda SIM è possibile archiviare i numeri telefonici e i nomi corrispondenti, inoltre è possibile archiviare fino a 100 numeri e nomi nella memoria del telefono. Sebbene siano distinte, la memoria della scheda SIM e quella del telefono sono usate come una singola entità, denominata "rubrica".

Memorizzazione di un numero telefonico con un nome

Appena si inizia a immettere un numero, sopra il tasto di programmazione sinistro compare **Salva**, che consente di memorizzare il numero nella rubrica.

1. Digitare il numero da memorizzare.
2. Se è corretto, premere il tasto di programmazione **Salva**.

   Note:
   - Se si commette un errore durante l'immissione del numero, correggerlo usando il tasto **C**. Per ulteriori dettagli, vedere a pagina 26.
   - Se si desidera inserire una pausa di composizione per un servizio telefonico speciale, come la "banca telefonica", tenere premuto *. All'immissione della pausa viene visualizzato "P".
3. Immettere il nome corrispondente (la lunghezza massima dipende dalla scheda SIM). Per informazioni su come immettere il nome, vedere di fronte.
4. Una volta immesso il nome, premere il tasto di programmazione **OK**. A questo punto il telefono visualizza la prima posizione libera nella scheda SIM in cui è possibile salvare il numero e il nome. Se la memoria della scheda è piena, viene

visualizzata la prima posizione libera nella memoria del telefono.

5. Premere il tasto di programmazione destro per passare dalla memoria del telefono (**In telef.**) a quella della scheda (**In scheda**) e viceversa.
6. Se non si desidera salvare il numero e il nome nella posizione consigliata, premere **C** per cancellare il numero della posizione e immettere la posizione desiderata premendo i tasti numerici corrispondenti.
7. Premere **OK** per memorizzare il nome e il numero.

Immissione di un nome

1. Premere il tasto che riporta la lettera richiesta:
   - Una volta per la prima lettera
   - Due volte per la seconda lettera
   - E così via

   Elenco dei caratteri disponibili:

Tasto	Caratteri nell'ordine visualizzato	
	Maiuscolo	**Minuscolo**
1	Spazio . 1 ! ? & ¡ ¿ §	Spazio % 1 @ _ £ $ ¥ ¤
2	A B C 2 Ä Å Æ Ç Γ	a b c 2 à ä å æ
3	D E F 3 É Δ Φ	d e f 3 è é
4	G H I 4 Θ Ψ	g h i 4 ì
5	J K L 5 Λ	j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ø Ö	m n o 6 ñ ø ò ö
7	P Q R S 7 Π Σ Ξ	p q r s 7 ß
8	T U V 8 Ü	t u v 8 ù ü
9	W X Y Z 9 Ω	w x y z 9
0	0 , : ; ‘ “ / =	0 - + ( ) ¥ # < >

2. Per passare dai caratteri maiuscoli a quelli minuscoli, premere il tasto di programmazione **M/m**. Tutte le lettere successive compariranno nelle dimensioni selezionate, finché non viene premuto di nuovo il tasto di programmazione **M/m**.
3. Selezionare le altre lettere nello stesso modo.

Nota: il cursore si sposta a destra quando viene premuto un tasto diverso. Se si immette la stessa lettera due volte (o una lettera diversa sullo stesso tasto), attendere alcuni secondi che il cursore si sposti automaticamente a destra, poi selezionare la lettera successiva. Il cursore può essere spostato anche usando i tasti * (◄) e # (►). Per eliminare le lettere, premere il tasto **C**.

Ricerca e selezione di un numero nella rubrica

1. Quando viene visualizzata la schermata di inattività, premere il tasto di programmazione **Rubrica**. Viene chiesto di immettere un nome.
2. Immettere l'inizio del nome che si desidera trovare e premere il tasto di programmazione **Ricerca**.

Nota: è anche possibile scorrere la rubrica dall'inizio, premendo direttamente il tasto di programmazione **Ricerca**.

Vengono elencate le voci della rubrica, a iniziare dalla prima voce che corrisponde ai dati immessi. Questa voce appare anche evidenziata.

3.

Per...	**Premere il tasto...**
Visualizzare la voce evidenziata	Di programmazione **Visual**.
Selezionare una voce diversa	Di programmazione ↴ (o i tasti ▼ o ▲ sul lato sinistro del telefono) una o più volte fino a evidenziare la voce desiderata.
Iniziare con un nome diverso	Con la lettera desiderata.

4. Dopo avere trovato la voce desiderata, premere per selezionare il numero.

Opzioni della rubrica

Quando un numero viene memorizzato o visualizzato nella rubrica, sopra il tasto di programmazione sinistro compare **Opzioni** che consente di accedere alle opzioni della rubrica, descritte nei paragrafi seguenti.

Accesso alle opzioni

Per accedere alle varie opzioni della rubrica, fare quanto segue:

1. Premere il tasto di programmazione **Opzioni**.

   Viene evidenziata la prima opzione disponibile.

2. **Per...**	**Premere il tasto...**
Selezionare l'opzione evidenziata	Di programmazione **Selez**.
Evidenziare una opzione diversa	Di programmazione ↵ (o i tasti ▼ o ▲ sul lato sinistro del telefono) una o più volte fino a evidenziare l'opzione richiesta.

Registr. voce

Questa opzione consente di registrare a voce il nome per le successive selezioni vocali.

Seguire le istruzioni fornite dal telefono per registrare il nome richiesto.

Nota: questa opzione compare solo quando non è stato registrato alcun nome.

Riprod. voce

Questa opzione riproduce i nomi registrati.

Nota: questa opzione compare solo quando sono già stati registrati alcuni nomi.

Elimin. voce

Questa opzione consente di eliminare una specifica voce.

Nota: questa opzione compare solo quando sono già stati registrati alcuni nomi.

Viene chiesto di confermare l'eliminazione premendo il tasto di programmazione **OK**.

Incolla

Questa opzione consente di incollare il numero della rubrica nel normale modo selezione. Usare questa opzione per selezionare un numero simile a uno nella rubrica (per esempio, un numero interno diverso di uno stesso ufficio).

Usare il tasto **C** per cambiare il nome in base alle proprie esigenze (per ulteriori dettagli, vedere a pagina 26). Quando si è pronti a selezionare il numero, premere .

Modifica

Questa opzione consente di modificare un numero e un nome memorizzato nella rubrica.

Cancella

Questa opzione consente di cancellare un numero e un nome memorizzato nella rubrica.

Viene chiesto di confermare la volontà di cancellare il numero e il nome dalla rubrica, premendo il tasto di programmazione **Sì**.

Copia

Questa opzione consente di copiare un numero della rubrica in un'altra posizione. Usare questa opzione per memorizzare un numero simile ad uno già presente in memoria; una volta copiato, modificare il numero e memorizzarlo nella rubrica.

Selezione vocale

Per accedere alle opzioni del menu **Voce** descritte nei paragrafi successivi, premere il tasto di programmazione **Rubrica**, seguito dal tasto di programmazione **Voce**.

Accesso alle opzioni

Per accedere alle varie opzioni di selezione vocale, fare quanto segue.

Per...	**Premere il tasto...**
Selezionare l'opzione evidenziata	Di programmazione **Selez**.
Evidenziare una opzione diversa	Di programmazione ↵ (o i tasti ▼ o ▲ sul lato sinistro del telefono) una o più volte fino a evidenziare l'opzione richiesta.

Registra

Questa opzione consente di registrare i numeri per la successiva selezione vocale. Registrare il nome desiderato seguendo le istruzioni fornite dal telefono per immettere il numero telefonico e il nome desiderati.

Selez. voce

Questa opzione consente di avviare la selezione vocale. Pronunciare il nome richiesto nel modo più chiaro possibile. Viene chiesto di ripetere il nome una seconda volta, poi il numero ad esso associato viene composto.

Elimina uno

Questa opzione consente di selezionare una voce di selezione vocale e di eliminare le informazioni registrate. Il numero di telefono rimane, ma il messaggio viene cancellato.

Se il nome visualizzato...	**Premere il tasto...**
Deve essere eliminato	Di programmazione **OK**.
Non deve essere eliminato	Di programmazione ↵. Viene visualizzato il nome successivo.

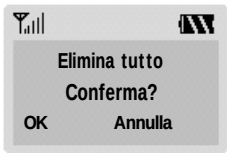
Per uscire dall'opzione **Elimina uno**, premere il tasto **C**.

Riprod. tutto

Questa opzione consente di riprodurre tutti i nomi registrati.

Elimina tutto

Questa opzione consente di eliminare tutte le informazioni registrate per la selezione vocale. I numeri di telefono rimangono, ma i messaggi vengono cancellati. Premere il tasto di programmazione **OK** quando viene visualizzato il messaggio seguente:



In caso contrario, premere il tasto di programmazione **Annulla** per uscire dalla funzione senza eliminare le voci di selezione vocale.

Opzioni disponibili durante una chiamata

Il telefono fornisce alcune funzioni di controllo che possono essere usate nel corso di una chiamata. Per accedere a queste funzioni durante una chiamata, premere il tasto di programmazione **Opzioni**.

Disattivazione del microfono (silenziamento)

Il microfono del telefono può essere disattivato temporaneamente, in modo da impedire all'interlocutore di ascoltare.

Esempio: si desidera dire qualcosa a un'altra persona presente nella stanza, ma si vuole evitare che la persona al telefono ascolti.

Per disattivare temporaneamente il microfono, fare quanto segue:

1. Premere il tasto di programmazione **Opzioni**.
2. Premere il tasto di programmazione per evidenziare l'opzione **Silenzio**.
3. Premere il tasto di programmazione **OK**.

L'interlocutore non può più ascoltare.

Per riattivare il microfono, fare quanto segue:

1. Premere il tasto di programmazione **Opzioni**.
2. Premere il tasto di programmazione ↴ per evidenziare l'opzione **No silenzio**.
3. Premere il tasto di programmazione **OK**.

L'interlocutore può ascoltare di nuovo.

Aggiunta di un numero alla rubrica durante una chiamata

Per inserire un numero nella rubrica durante una chiamata, usare la funzione Rubrica.

1. Premere il tasto di programmazione **Opzioni**.
2. Premere il tasto di programmazione ↴ per evidenziare l'opzione **Rubrica**.
3. Premere il tasto di programmazione **OK**.
4. Immettere il nome associato.
5. Indicare la posizione in cui deve essere memorizzato il numero.

Per una descrizione più dettagliata della funzione Rubrica, vedere a pagina 36.

Messa in attesa di una chiamata

La chiamata corrente può essere messa in attesa in qualsiasi momento ed è possibile effettuare un'altra chiamata mentre ne è già in corso una, a condizione che questo servizio sia supportato dalla rete usata. Di queste due chiamate, una è attiva e l'altra è in sospeso, e si può passare da una chiamata all'altra.

Per mettere in attesa una chiamata, basta premere il tasto di programmazione **Attesa.** Per riattivare la chiamata in qualsiasi momento, premere il tasto di programmazione **Recupera**.

Per effettuare una chiamata mentre ne è in corso un'altra, fare quanto segue:

1. Digitare il numero telefonico che si desidera selezionare, oppure cercarlo nella rubrica.
2. Premere per eseguire la seconda chiamata. La prima chiamata viene sospesa automaticamente.

In alternativa, fare quanto segue:

1. Mettere in attesa la chiamata corrente premendo il tasto di programmazione **Opzioni**, seguito dal tasto di programmazione **Attesa**.
2. Effettuare la seconda chiamata come di consueto.

Per passare da una chiamata all'altra, basta premere il tasto di programmazione **Scambia**.

La chiamata corrente viene sospesa e la chiamata in attesa viene riattivata, consentendo di conversare con l'altro interlocutore.

Al termine, interrompere ogni chiamata come di consueto, premendo il tasto .

Risposta a una seconda chiamata

Si può rispondere a una chiamata in entrata mentre ne è in corso un'altra, se questo servizio è fornito dalla rete usata e se l'opzione di menu **Chiamate in attesa** (**9-3**) è stata impostata ad **Attivo** (vedere a pagina 90). Si verrà avvisati di una chiamata in entrata da un apposito segnale.

Per rispondere a una chiamata mentre ne è in corso un'altra, fare quanto segue:

1. Premere per rispondere alla chiamata in entrata. La prima chiamata viene sospesa automaticamente.
2. Se si desidera passare da una chiamata all'altra, premere il tasto di programmazione **Scambia**.

   Se si desidera terminare una chiamata sospesa, premere il tasto di programmazione **Opzioni** e selezionare l'opzione **Fine sospens**.
3. Per terminare la chiamata corrente, premere .

Esecuzione di una conferenza telefonica

La conferenza telefonica (o chiamata di gruppo) è un servizio di rete che consente a sei persone di partecipare contemporaneamente a una telefonata di questo tipo. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi.

Impostazione della conferenza telefonica

1. Chiamare come di consueto il primo partecipante.
2. Chiamare come di consueto il secondo partecipante. La prima chiamata viene messa automaticamente in sospeso.
3. Per fare accedere alla conferenza il primo partecipante, premere il tasto di programmazione **Opzioni** e selezionare l'opzione **Entra**.
4. Per aggiungere una nuova persona alla conferenza, chiamare la persona come di consueto, poi premere il tasto di programmazione **Opzioni** e selezionare l'opzione **Entra**.

Per aggiungere altri interlocutori, rispondere alle loro chiamate e premere **Opzioni**, seguito da **Entra**. Se necessario, ripetere l'operazione.

Conversazione privata con un partecipante

1. Premere il tasto di programmazione **Opzioni** e scegliere l'opzione **Selezionare uno**.
   Viene visualizzato l'elenco dei partecipanti alla chiamata.

2. Evidenziare la persona desiderata premendo il tasto di programmazione ⌐ (o i tasti ▼ e ▲ sul lato del telefono), seguito da ↷.

3. Selezionare **Privato**.
   A questo punto si può parlare in privato con la persona in questione, mentre gli altri partecipanti possono continuare a conversare tra di loro.

4. Per tornare alla conferenza, premere il tasto di programmazione **Opzioni** e selezionare **Entra**.
   A questo punto le conversazioni vengono sentite da tutti i partecipanti.

Eliminazione di un partecipante

1. Premere il tasto di programmazione **Opzioni** e scegliere l'opzione **Selezionare uno**.
   Viene visualizzato l'elenco dei partecipanti alla chiamata.

2. Evidenziare la persona richiesta premendo il tasto di programmazione ⌐ (o i tasti ▼ e ▲ sul lato del telefono), seguito da ↷.

3. Selezionare **Rimuovi**.

   La chiamata con il partecipante selezionato viene interrotta, ma è possibile continuare a parlare con gli altri partecipanti.

4. Per porre fine alla conferenza telefonica, chiudere il sportellino o premere ↶.

Silenziamento / invio dei segnali dei tasti

Queste opzioni consentono di disattivare o attivare i segnali acustici emessi dai tasti.
Se è selezionata l'opzione **Silenz. tasti**, il telefono non trasmette i segnali dei tasti. In questo modo, quando vengono premuti i tasti non vengono emessi i tipici segnali acustici durante l'effettuazione di una chiamata.

Nota: per comunicare con le segreterie telefoniche o con i sistemi telefonici computerizzati, deve essere selezionata l'opzione **Invia tasti**.

Uso del servizio SMS

Se si riceve un messaggio di SMS (Short Message Service, servizio messaggi brevi) durante una chiamata, nel display lampeggia l'icona di messaggio (✉).

Dopo avere terminato la chiamata, è possibile ascoltare il messaggio; per ulteriori dettagli, vedere a pagina 63.

Uso dei menu

La struttura a tre livelli di menu disponibile consente di impostare le varie funzioni offerte dal telefono. Le opzioni di menu possono essere selezionate in due modi diversi.

Uso dei tasti di programmazione

I due tasti di programmazione vengono utilizzati come segue.

Tasto	**Funzione**
Sinistro	Accede alla struttura di menu. Seleziona l'opzione visualizzata.
Destro	Passa all'opzione successiva sullo stesso livello dell'opzione visualizzata.

Anche i tasti ▼ e ▲ sul lato sinistro del telefono possono essere usati per passare all'opzione successiva o precedente sullo stesso livello dell'opzione visualizzata.

Esempio: collegamento alla casella vocale.

1. Premere il tasto di programmazione **Menu**.
2. Selezionare l'opzione **Accesso rapido** premendo il tasto di programmazione **Selez.**
3. Confermare che si desidera collegarsi alla casella vocale premendo il tasto di programmazione **OK**.

Si viene collegati automaticamente alla casella vocale.

Per una descrizione più dettagliata della funzione Casella vocale, vedere a pagina 58.

Uso del sistema indicizzato

A ogni opzione di menu viene assegnato un numero gerarchico, con il quale è possibile accedere direttamente all'opzione corrispondente: basterà infatti premere il tasto di programmazione **Menu** e digitare il numero richiesto.

Esempio: collegamento alla casella vocale.

1. Premere il tasto di programmazione **Menu**.
2. Immettere **1 1**.

Si viene collegati automaticamente alla casella vocale.

I numeri assegnati a ogni opzione vengono indicati nella seguente mappa di menu.

Mappa di menu

Di seguito è riportata la struttura di menu disponibile e inoltre:

- Il numero assegnato a ogni opzione
- La pagina su cui è possibile trovare una descrizione di ogni funzione

***** È possibile vedere **Menu 0**, se la propria scheda SIM supporta il toolkit dell'applicazione SIM. Questa è una nuova caratteristica. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio fornitore di servizi.

1. Accesso rapido Pagina 58

- 1-1 Collega a casella vocale
- 1-2 Numero server vocale
- 1-3 Elenco servizio

2. Registro chiam Pagina 60

- 2-1 Chiamate perse
- 2-2 Chiamate ricevute
- 2-3 Chiam. eseguite
- 2-4 Durata Chiamate
  - 2-4-1 Ultima chiamata
  - 2-4-2 Totale inviate
  - 2-4-3 Totale ricevute
  - 2-4-4 Azzera timer
- 2-5 Costo chiamate
  - 2-5-1 Ultima chiamata
  - 2-5-2 Costo totale
  - 2-5-3 Costo massimo
  - 2-5-4 Azzera contatori
  - 2-5-5 Imposta costo massimo
  - 2-5-6 Tariffa/scatto

3. Messaggi testo

Pagina 63

- 3-1 Leggi messaggi
- 3-2 Scrivi messaggi
- 3-3 Elenco messaggi predefiniti
- 3-4 Configura
  - 3-4-1 Centro servizi
  - 3-4-2 Tipo predefinito
  - 3-4-3 Validità predefinita
- 3-5 Cell Broadcast
  - 3-5-1 Leggi
  - 3-5-2 Ricevi
  - 3-5-3 Elenco canali
  - 3-5-4 Lingua

4. Memo vocale

Pagina 69

- 4-1 Memo vocale Registra
- 4-2 Memo vocale Riproduci
- 4-3 Memo vocale Elimina uno
- 4-4 Memo vocale Elimina tutto

5. Imposta audio

Pagina 71

- 5-1 Suoneria
- 5-2 Volume suoneria
- 5-3 Tipo avviso
- 5-4 Tono tasti
- 5-5 Tono messaggi
- 5-6 Tono errori
- 5-7 Tono minuti
- 5-8 Tono collegam.

6. Imposta telefono

Pagina 74

- 6-1 Messaggio saluto
- 6-2 Proprio numero
- 6-3 Lingua
  - 6-3-1 Lingua testo
  - 6-3-2 Lingua voce
- 6-4 Risp. ogni tasto
- 6-5 Retroilluminaz.
- 6-6 Illum. servizio
- 6-7 Riselez. autom.
- 6-8 Risposta autom.
- 6-9 ID chiamante
- 6-0 Attiv.voce flip
- 6-* Azzera impostaz.

7. Imposta orologio

Pagina 79

- 7-1 Imposta ora
- 7-2 Imposta data
- 7-3 Sveglia
- 7-4 Fusi orari

8. Sicurezza

Pagina 82

- 8-1 Verifica PIN
- 8-2 Cambia PIN
- 8-3 Blocco telefono
- 8-4 Cambia password
- 8-5 Blocco SIM
- 8-6 Modo FDN
- 8-7 Cambia PIN2

9. Servizi rete

Pagina 86

- 9-1 Trasferimento chiamate
  - 9-1-1 Sempre
  - 9-1-2 Occupato
  - 9-1-3 Nessuna risposta
  - 9-1-4 Non raggiungibile
  - 9-1-5 Annulla tutto
- 9-2 Blocco chiamate
  - 9-2-1 Uscenti
  - 9-2-2 Internazionali
  - 9-2-3 Internazionali tranne Italia
  - 9-2-4 Entranti tutte
  - 9-2-5 Entranti all'estero
  - 9-2-6 Annulla tutto
  - 9-2-7 Cambia password di esclusione
- 9-3 Chiamate in attesa
  - 9-3-1 Chiam. vocali
  - 9-3-2 Chiamate fax
  - 9-3-3 Chiamate dati
  - 9-3-4 Annulla tutto
- 9-4 Selezione rete
  - 9-4-1 Selezione rete
  - 9-4-2 Elenco preferito
- 9-5 Identificazione chiamante
- 9-6 Gruppo utenti chiuso
  - Attivare CUG ?
  - (o)
  - 9-6-1 Disattiva
  - 9-6-2 Elenco indici
  - 9-6-3 Accesso esterno
  - 9-6-4 Gruppo predefin.

Accesso rapido

Questo menu consente di accedere in modo rapido alla casella postale vocale (se questa è fornita dalla rete).

Nota: la casella vocale è una funzione di rete. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi.

Collega a casella vocale

Menu 1-1

Prima di usare questa funzione, occorre immettere il numero del server vocale ottenuto dal fornitore di servizi (vedere menu **1-2**), dopo di che è possibile selezionare questa opzione e premere il tasto di programmazione **OK** per ascoltare i messaggi.

Numero server vocale

Menu 1-2

Il numero del server vocale può essere cambiato.

Per...	**Premere...**
Immettere il numero del server	Il tasti corrispondenti al numero.
Richiamare un numero nella rubrica	Il tasto di programmazione **Rubrica**.
Correggere una cifra	Il tasto **C**.

Per...	Premere...
Spostare il cursore a sinistra senza cancellare la cifra	Il tasto di programmazione ←.

Nota: per informazioni sull'uso della rubrica, vedere a pagina 36.

Elenco servizio

Menu 1-3

Se la scheda SIM contiene i numeri SDN (Service Dialling Numbers, numero di selezione del servizio), questo menu consente di visualizzare l'elenco dei servizi e di effettuare chiamate da esso.

Registro chiam.

Tramite questo menu è possibile visualizzare le chiamate telefoniche:

- Mancate
- Ricevute
- Eseguite

Sono riportati (se disponibili) il numero e il nome, oltre alla data e all'ora in cui la chiamata è stata effettuata, inoltre è possibile visualizzare la durata e il costo delle chiamate.

Nota: il numero delle voci presenti in questi elenchi dipende dalla capacità della scheda SIM.

Chiamate perse *Menu 2-1*

Questa opzione consente di visualizzare le ultime 10 chiamate che non hanno ricevuto una risposta e di:

- Modificare il numero, se disponibile, e selezionarlo o salvarlo nella rubrica.
- Eliminare il numero dall'elenco.

Chiam. ricevute *Menu 2-2*

Questa opzione consente di visualizzare le ultime 10 chiamate telefoniche ricevute e di:

- Modificare il numero, se disponibile, e selezionarlo o salvarlo nella rubrica.
- Eliminare il numero dall'elenco.

Chiamate inviate

Menu 2-3

Questa opzione consente di visualizzare gli ultimi 10 numeri selezionati. Inoltre consente di:

- Modificare il numero e salvarlo nella rubrica.
- Riselezionare il numero.
- Eliminare il numero dall'elenco.

Durata Chiamate

Menu 2-4

Questa opzione consente di visualizzare i timer delle chiamate eseguite e ricevute. Sono disponibili le informazioni seguenti.

Ultima chiamata: durata dell'ultima chiamata.

Totale inviate: durata totale di tutte le chiamate eseguite dopo l'ultimo azzeramento del timer.

Totale ricevute: durata totale di tutte le chiamate ricevute dopo l'ultimo azzeramento del timer.

L'opzione **Azzera timer** può essere usata per azzerare i timer delle chiamate, ma prima occorre immettere la password telefonica (vedere a pagina 21) e premere il tasto di programmazione **OK**.

Nota: la durata effettiva delle chiamate valutata dal fornitore di servizi potrebbe variare a seconda delle funzioni delle rete, con un margine di arrotondamento nel calcolo dei costi, e così via.

Costo chiamate

Menu 2-5

Questa funzione di rete consente di visualizzare il costo delle chiamate. Sono disponibili le opzioni seguenti.

Ultima chiamata: costo dell'ultima chiamata eseguita.

Costo totale: costo totale di tutte le chiamate eseguite dopo l'ultimo azzeramento del contatore dei costi. Se il costo totale supera il costo massimo stabilito mediante l'opzione **Imposta costo massimo**, non si possono eseguire altre telefonate se prima non viene azzerato il contatore.

Costo massimo: costo massimo stabilito mediante l'opzione **Imposta costo massimo** (vedere più avanti).

Azzera contatori: opzione usata per azzerare il contatore dei costi, ma prima occorre immettere il proprio PIN2 (vedere a pagina 23) e premere il tasto di programmazione **OK**.

Imposta costo massimo: opzione usata per stabilire il costo massimo che le chiamate non devono superare.

Tariffa/scatto: opzione usata per impostare il costo di una unità. Questa tariffa unitaria viene applicata per il calcolo del costo delle chiamate.

Messaggi testo

La funzione SMS (Short Message Service, servizio messaggi brevi) è un servizio di rete, non fornito da tutte le reti. I messaggi possono essere inviati tramite fax, posta elettronica, ERMES o sistemi di messaggeria X.400, a condizione che questi servizi siano forniti dalla rete utilizzata. Per inviare messaggi di testo tramite telefono, occorre richiedere al proprio fornitore di servizi il numero del centro SMS.

Se compare l'icona , significa che sono arrivati nuovi messaggi di testo. Se la memoria dei messaggi è piena, viene visualizzato un messaggio di errore e non è possibile ricevere nuovi messaggi. Usare l'opzione **Elimina** nel menu **Leggi messaggi** (**3-1**) per eliminare i vecchi messaggi.

Leggi messaggi *Menu 3-1*

Quando è selezionata l'opzione **Leggi messaggi**, viene visualizzata l'intestazione del primo messaggio:

- Numero del messaggio.
- Stato del messaggio (**Nuovo**, **Vecchio**, **Non inv.**, **Inviato**).

Per visualizzare questo messaggio, premere il tasto di programmazione **Visual**. Il display mostra:

- Il numero telefonico del mittente (se inviato con il messaggio).
- La data e l'ora di ricezione del messaggio.
- Il testo del messaggio.

Per scorrere i messaggi, premere il tasto di programmazione ⌐ o il tasto ▼ sul lato sinistro del telefono.

Premendo il tasto di programmazione **Opzioni** è possibile scegliere le opzioni seguenti.

Risp. testo: consente di rispondere inviando un messaggio di testo. Si può inoltre:
- Cambiare il numero del centro SMS (se necessario).
- Inviare il messaggio.
- Salvare e inviare il messaggio.
- Salvare, ma non inviare il messaggio.

Richiama: consente di richiamare il mittente.

Elimina: consente di eliminare i vecchi messaggi.

Taglia numero: consente di estrarre un numero dal testo del messaggio per poterlo comporre o salvare nella rubrica.

Invia: consente di inviare un messaggio non inviato.

Reinvia: consente di inviare di nuovo un messaggio già inviato.

Nota: le opzioni disponibili variano a seconda dello stato del messaggio (**Nuovo/Vecchio**, **Non inv.**, **Inviato**).

Scrivi messaggi *Menu 3-2*

Tramite questo menu è possibile scrivere messaggi di testo contenenti fino a 160 caratteri alfanumerici.

Nota: per ulteriori informazioni sull'immissione dei caratteri nel messaggio, vedere a pagina 37.

Una volta completato il messaggio, è possibile selezionare le opzioni seguenti.

Solo invio: consente di:
- Immettere la destinazione richiesta.
- Immettere o cambiare il numero del centro SMS.
- Selezionare il formato del messaggio (Testo, Voce o Fax).
- Impostare il periodo di tempo durante il quale il messaggio viene memorizzato nel centro messaggi mentre si tenta di inviarlo.

Salva e invia: consente di salvare una copia del messaggio e di inviare il messaggio alla destinazione richiesta. Il messaggio può essere letto usando l'opzione **Leggi messaggi**. Quando viene letto il messaggio, viene visualizzato "Inviato" a indicare lo stato del messaggio.

Salva solo: consente di salvare il messaggio in modo che possa essere inviato in un altro momento. Quando viene letto il messaggio, viene visualizzato "Non inv.".

Elenco messaggi predefiniti *Menu 3-3*

Usando questo menu è possibile definire al massimo cinque messaggi che verranno usati più di frequente. Questo menu mostra l'elenco dei messaggi predefiniti. Scorrere l'elenco usando il tasto di programmazione ↴. Quando compare il numero del messaggio richiesto, premere il tasto di programmazione **Opzioni**.

Sono disponibili le opzioni seguenti:

Modifica: consente di scrivere un nuovo messaggio o di modificare il messaggio predefinito selezionato.

Nota: per ulteriori informazioni sull'immissione dei caratteri nel messaggio, vedere a pagina 37.

Invia mess.: consente di richiamare il messaggio predefinito selezionato. Una volta completato il messaggio, è possibile inviarlo, salvarlo e inviarlo o solo salvarlo.

Elimina: consente di eliminare il messaggio predefinito selezionato.

Configura *Menu 3-4*

Tramite questo menu è possibile configurare le informazioni predefinite sulla funzione SMS.

Centro servizi: consente di memorizzare o cambiare il numero del centro SMS richiesto per inviare i messaggi di testo. Richiedere questo numero al proprio fornitore di servizi.

Tipo predefinito: consente di impostare il tipo di messaggio predefinito (Testo, Voce, Fax, X400, E-mail ed ERMES) e la rete convertirà il messaggio nel formato selezionato.

Validità predefinita: consente di impostare il periodo di tempo predefinito durante il quale i messaggi vengono memorizzati nel centro SMS mentre si tenta di inviarli.

I valori ammessi sono un'ora, 6 ore, 24 ore, una settimana e il massimo consentito dal fornitore di servizi.

Cell Broadcast *Menu 3-5*

Questo servizio di rete consente di ricevere i messaggi di testo su vari argomenti, come il tempo o il traffico. I messaggi vengono visualizzati non appena vengono ricevuti, a condizione che:

- Il telefono sia nel modo inattività.
- L'opzione **Ricevi** sia impostata ad **Abilita**.
- Il canale dei messaggi sia attivo nell'elenco dei canali.

Se il messaggio è lungo, premere una o più volte il tasto ▼ sul lato sinistro del telefono.

Vengono anche memorizzati gli ultimi cinque messaggi, che possono essere recuperati in un secondo momento. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi.

Sono disponibili le opzioni seguenti:

Leggi: consente di visualizzare il primo messaggio. Scorrere il messaggio usando il tasto di programmazione ⌐. Al termine del messaggio, premere il tasto di programmazione **Succ.** per passare al messaggio successivo.

Ricevi: consente di impostare **Abilita** o **Disabilita** per la ricezione dei messaggi trasmessi.

Elenco canali: elenca tutti i canali disponibili. Quando si seleziona un canale, è possibile modificarlo, attivarlo, disattivarlo o eliminarlo. L'opzione **Imm. canale** consente di aggiungere un nuovo canale all'elenco dei canali. Immettere l'ID adeguato del canale ottenuto dal fornitore di servizi e assegnare un titolo al canale.

Lingua: consente di selezionare la lingua preferita per la visualizzazione dei messaggi di trasmissione delle chiamate.

Memo vocale

La funzione Memo vocale consente di:
- Registrare fino a quattro promemoria (“memo”) vocali.
- Riprodurre i promemoria vocali registrati.
- Eliminare uno o tutti i promemoria vocali.

Memo vocale Registra *Menu 4-1*

Questa opzione consente di registrare un promemoria. La schermata visualizza:
- La posizione del promemoria.
- La data e l’ora di registrazione del promemoria.
- Il timer della registrazione.

La durata massima per la registrazione è di circa 35 secondi.

Se si desidera prolungare la durata della registrazione, premere il tasto di programmazione **Continua**. **Dividi** compare invece di **Continua**. È possibile continuare a registrare e il resto del promemoria viene memorizzato nella successiva posizione disponibile.

Per interrompere la registrazione, premere il tasto di programmazione **Stop**.

Nota: se tutte le posizioni per i promemoria sono occupate, occorre eliminare un vecchio promemoria prima di registrarne uno nuovo.

Memo vocale Riproduci *Menu 4-2*

Questa opzione consente di ascoltare tutti i promemoria registrati, a cominciare da quello più recente. La schermata visualizza:

- La posizione del promemoria.
- La data e l'ora di registrazione del promemoria.

Per...	**Premere il tasto...**
Saltare al promemoria successivo	Di programmazione **Ometti**.
Interrompere la riproduzione	Di programmazione **Stop**.

Memo vocale Elimina uno *Menu 4-3*

Questa opzione consente di eliminare un determinato promemoria. Tutti i promemoria registrati vengono riprodotti, a cominciare dal più recente.

Per...	**Premere il tasto...**
Eliminare il promemoria in riproduzione	Di programmazione **Elimina**.
Saltare al promemoria successivo	Di programmazione **Succ**.

Memo vocale Elimina tutto *Menu 4-4*

Questa opzione consente di eliminare tutti i promemoria. Per confermare l'eliminazione, premere il tasto di programmazione **OK**.

Imposta audio

La funzione delle impostazioni audio consente di personalizzare varie opzioni, tra cui:

- La suoneria, il volume e il tipo di avviso.
- I suoni emessi quando viene premuto un tasto, viene commesso un errore o si riceve un messaggio.

Suoneria *Menu 5-1*

Questa opzione consente di selezionare una delle diciassette diverse melodie disponibili. Ogni volta che viene selezionata una melodia, questa viene riprodotta per alcuni secondi.

Volume suoneria *Menu 5-2*

Questa opzione consente di regolare il volume della suoneria su uno dei cinque livelli disponibili. Usare i tasti ▼ e ▲ sul lato sinistro del telefono. Maggiore è il numero delle barre, più alto è il volume.

Segnalaz. Chiam. *Menu 5-3*

Questa opzione consente di scegliere il tipo di segnale usato per avvisare dell'arrivo delle chiamate. Si può scegliere tra:

Solo illum.: si attiva solo il sistema di retroilluminazione e il telefono non squilla né vibra.

Melodia: il telefono squilla usando la suoneria selezionata tramite l'opzione di menu **5-1**.

Vibrazione: il telefono vibra, ma non squilla.

Vibr.+Melod.: il telefono squilla e vibra allo stesso tempo.

Se si tiene premuto il tasto ▲ sul lato sinistro del telefono quando il telefono si trova nella modalità di inattività, il tipo di avviso (tranne la vibrazione) impostato mediante questa opzione passa rapidamente alla modalità vibrazione. Se la modalità di vibrazione è già impostata, passa alla modalità melodia. Per selezionare altri tipi di avvisi, impostare l'opzione appropriata.

Tono tasti

Menu 5-4

Questa opzione consente di selezionare il segnale generato dal tastierino quando viene premuto un tasto. Si può scegliere tra:

Segnale: i tasti, quando vengono premuti, emettono suoni diversi.

Suono: i tasti, quando vengono premuti, emettono lo stesso suono.

NON ATTIVO: i tasti non emettono alcun suono.

Tono messaggi

Menu 5-5

Questa opzione consente di selezionare il tipo di avviso emesso quando viene ricevuto un nuovo messaggio. Si può scegliere tra:

Segnale sing.: il telefono emette un solo segnale acustico.

Periodico: il telefono emette un segnale acustico a intervalli regolari.

Solo luce: la luce di servizio sul telefono lampeggia.

Tono errori

Menu 5-6

Questa opzione consente di selezionare il modo in cui il telefono avvisa che è stato commesso un errore. Si può scegliere tra:

ATTIVO: il telefono emette un segnale acustico per indicare che è stata immessa una voce non valida.

NON ATTIVO: il telefono non emette alcun segnale acustico.

Tono minuti

Menu 5-7

Questa opzione consente di specificare se il telefono deve emettere un segnale acustico ogni minuto, durante una chiamata in uscita, per informare l'utente della durata della chiamata. Si può scegliere tra:

ATTIVO: il telefono emette un segnale acustico ogni minuto.

NON ATTIVO: il telefono non emette alcun segnale acustico.

Tono collegam.

Menu 5-8

Questa opzione consente di specificare se il telefono deve emettere un segnale acustico quando la persona chiamata risponde alla telefonata. Si può scegliere tra:

ATTIVO: il telefono emette un segnale acustico quando la chiamata viene accettata.

NON ATTIVO: il telefono non emette alcun segnale acustico.

Impostazioni

Molte diverse funzioni del telefono possono essere personalizzate in base alle proprie esigenze. L'accesso a tutte queste funzioni avviene tramite il menu **Imposta telefono.**

Messaggio saluto *Menu 6-1*

Questa opzione consente di impostare un messaggio di saluto che verrà visualizzato all'accensione del telefono. Il messaggio corrente viene visualizzato.

Per...	**Premere...**
Cancellare il messaggio esistente	Il tasto **C** e tenerlo premuto finché non viene cancellato il messaggio.
Immettere un nuovo messaggio	I tasti alfanumerici adeguati.
Passare dai caratteri maiuscoli a quelli minuscoli e viceversa	Il tasto di programmazione **M/m**.

Per ulteriori informazioni sull'immissione dei caratteri, vedere a pagina 37.

Proprio numero *Menu 6-2*

Questo menu visualizza il proprio numero telefonico e consente di modificarlo.

Per...	Premere il tasto...
Immettere il prefisso internazionale (+)	**0** e tenerlo premuto finché non viene visualizzato +.
Correggere una cifra	**C**.
Cancellare l'intero numero	**C** e tenerlo premuto finché non viene cancellato il numero.
Spostare il cursore a sinistra senza cancellare le cifre	Di programmazione ←.
Spostare il cursore a destra	▼ sul lato sinistro del telefono.

Lingua

Menu 6-3

Per la lingua dei messaggi di testo (opzione **6-3-1**) e quella dei messaggi vocali (opzione **6-3-2**) è possibile selezionare lingue diverse. Se l'opzione della lingua è impostata ad **Automatico**, la lingua viene selezionata automaticamente in base alla lingua della scheda SIM.

Risp. ogni tasto

Menu 6-4

A seconda dell'impostazione dell'opzione **Risp. ogni tasto**, è possibile rispondere a una chiamata in entrata premendo un tasto qualsiasi, ad eccezione di e del tasto di programmazione **Rifiuta**.

Premendo o il tasto di programmazione **Rifiuta**, la chiamata viene rifiutata. Con la funzione impostata su **NON ATTIVO**, usare ▲ o ▼ sul lato sinistro del telefono per rifiutare la chiamata.

Si può scegliere tra:

ATTIVO: si può premere un tasto qualsiasi, tranne e **Rifiuta**.

NON ATTIVO: si può premere soltanto il tasto o **Accetta**.

Retroilluminaz. *Menu 6-5*

Consente di specificare se il telefono userà il sistema di retroilluminazione oppure no. Disattivando la retro-illuminazione, si ottiene un aumento marginale del tempo di standby/conversazione. Si può scegliere tra:

Breve: la retroilluminazione si attiva quando viene premuto un tasto o si riceve una chiamata e si disattiva 10 secondi dopo la pressione dell'ultimo tasto.

Lungo: la retroilluminazione si attiva quando viene premuto un tasto o si riceve una chiamata e si disattiva 20 secondi dopo la pressione dell'ultimo tasto.

NON ATTIVO: il sistema di retroilluminazione non viene usato.

Illum. servizio *Menu 6-6*

Questa opzione consente di scegliere se la luce di servizio in cima al telefono verrà usata oppure no. Si può scegliere tra:

ATTIVO: la luce di servizio lampeggia quando il telefono è pronto per essere usato.

NON ATTIVO: la luce di servizio non viene usata.

Riselez. autom.

Menu 6-7

Se questa funzione è attivata, il telefono esegue fino a dieci tentativi di riselezione di un numero dopo una chiamata non riuscita.

Nota: l'intervallo di tempo tra due tentativi di chiamata può variare.

Si può scegliere tra:

ATTIVO: il numero viene riselezionato automaticamente.

NON ATTIVO: il numero non viene riselezionato.

Risposta autom.

Menu 6-8

Quando questa funzione è attivata, il telefono risponde automaticamente alle chiamate dopo 3, 5 o 10 secondi. Questa funzione può anche essere disattivata.

Nota: la funzione sarà attiva solo quando il telefono è collegato al kit viva voce (facoltativo).

ID chiamante

Menu 6-9

È possibile impedire che il proprio numero telefonico venga visualizzato sul telefono della persona che si sta chiamando.

Nota: alcune reti non consentono agli utenti di cambiare questa impostazione.

Si può scegliere tra:

Predefinito: viene usata l'impostazione predefinita fornita dalla rete.

Nascondi num.: il proprio numero non viene visualizzato sul telefono dell'altra persona.

Invia numero: il proprio numero viene inviato (visualizzato) ogni volta che si esegue una chiamata.

Attiv.voce flip

Menu 6-0

Il modo di selezione vocale può essere attivato automaticamente ogni volta che viene aperto il sportellino.

Si può scegliere tra:

ATTIVO: il modo di selezione vocale si attiva quando viene aperto il sportellino.

NON ATTIVO: il modo di selezione vocale deve essere attivato manualmente tramite la rubrica. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 42.

Azzera impostaz.

Menu 6-✱

Consente di reimpostare il telefono in base alla configurazione predefinita. Per farlo, procedere come segue:

1. Selezionare l'opzione **Azzera impostaz**.
2. Immettere la password telefonica a 4 cifre.

Nota: la password predefinita è 0000. Per cambiarla, vedere a pagina 84.

Imposta orologio

La funzione Impostazioni orologio consente di:

- Impostare la data e l'ora correnti.
- Impostare la sveglia in modo che il telefono squilli a una determinata ora (per esempio, per ricordare un appuntamento).
- Controllare l'ora attuale in varie città del mondo.

Imposta ora

Menu 7-1

Questa opzione consente di cambiare l'ora visualizzata, usando il sistema a 24 ore.

Nota: prima di impostare l'ora, occorre specificare il proprio fuso orario, mediante l'opzione di menu **Fusi orari** (**7-4**).

Imposta data

Menu 7-2

Questa opzione consente di cambiare la data visualizzata. Immettere il giorno, il mese e l'anno.

Sveglia

Menu 7-3

Questa opzione consente di impostare la sveglia da fare squillare all'ora prestabilita. Si può scegliere tra:

Segn. giorn.: la sveglia squilla ogni giorno alla stessa ora.

Segnale unico: la sveglia squilla solo una volta, poi si disattiva.

Segn. settim.: la sveglia squilla ogni settimana nello stesso giorno e alla stessa ora.

Per impostare la sveglia, fare quanto segue:

1. Selezionare **Imposta sveglia**.
2. Scegliere l'opzione di frequenza della sveglia.
3. Se si sceglie **Ogni settim.**, selezionare il giorno della settimana desiderato, quindi premere *. Viene visualizzato il simbolo *, a indicare che il giorno è selezionato. Per rimuoverlo, premere #. È possibile impostare più di un giorno.
4. Dopo aver selezionato tutti i giorni desiderati, premere **OK**.
5. Immettere l'ora richiesta.
6. Premere **OK**.

   Viene visualizzato **Sveglia Attivato**.

Per interrompere la sveglia mentre squilla, basta aprire il sportellino.

Per disattivare la sveglia, selezionare **Rimuovi sveglia**.

Nota: se al momento in cui dovrebbe suonare la sveglia la batteria non è inserita (o se è scarica), questa funzione sarà disattivata. Tuttavia, un segnale giornaliero o settimanale resta attivato e squillerà la prossima volta che verrà attivato, purché nel telefono sia inserita una batteria carica.

Fusi orari

Menu 7-4

Il telefono può essere utilizzato per controllare l'ora corrente in 21 grandi città del mondo. Scorrere le città usando il tasto di programmazione ⌐.

Il display visualizza:

- Il nome della città.
- La data e l'ora correnti.
- La differenza di fuso orario tra la città selezionata e la propria città, se è stata impostata l'ora locale (per i dettagli, vedere di fronte) o il GMT (Greenwich Mean Time, ora di Greenwich) (predefinita).

Per selezionare il fuso orario in cui ci si trova, fare quanto segue:

1. Selezionare la città corrispondente al proprio fuso orario, premendo il tasto di programmazione ↴ una o più volte.

   Vengono visualizzate la data e l'ora locali.

2. Premere il tasto di programmazione **Imposta**.

3.

Per...	**Premere il tasto...**
Aggiornare la data/ora corrente con questa nuova impostazione	Di programmazione **Imp. locali**.
Indicare che il fuso orario attualmente sta usando il risparmio del tempo di giorno	Di programmazione **Imposta DST**. Il segno (•) compare accanto al fuso orario.
Indicare che il fuso orario non usa più il risparmio del tempo di giorno	Di programmazione **Rimuovi DST** (disponibile solo quando il segno (•) compare accanto al fuso orario).

Sicurezza

L'opzione Sicurezza consente di impedire l'uso del telefono:

- Alle persone scelte dall'utente.
- Per i tipi di chiamate scelte dall'utente.

Per proteggere le funzioni del telefono vengono usati vari codici e password, descritti nelle sezioni che seguono (vedere anche alle pagine 21-24).

Verifica PIN

Menu 8-1

Quando la funzione Verifica PIN è attivata, occorre immettere il proprio PIN ogni volta che si accende il telefono. Le persone che non sono in possesso di tale PIN non possono, quindi, usare il telefono senza il permesso dell'utente.

Nota: prima di disattivare la funzione Verifica PIN, occorre immettere il proprio PIN.

Per cambiare il PIN, consultare l'opzione di menu **8-2** di fronte.

Si può scegliere tra:

Abilita: ogni volta che viene acceso il telefono, occorre immettere il PIN.

Disabilita: quando viene acceso, il telefono si collega direttamente alla rete.

Cambia PIN

Menu 8-2

Questa funzione consente di cambiare il PIN corrente con uno nuovo, a condizione che la funzione Verifica PIN sia attivata. Prima di specificare un nuovo PIN, occorre immettere il PIN corrente.

Dopo avere immesso un nuovo PIN, viene chiesto di confermarlo immettendolo nuovamente.

Blocco telefono

Menu 8-3

Quando è attivata la funzione Blocco telefono, il telefono viene bloccato e ogni volta che viene acceso, occorre immettere la password a 4 cifre.

La password predefinita dal costruttore è 0000. Per cambiarla, vedere l'opzione di menu **8-4** sulla pagina successiva.
Una volta immessa la password corretta, si può usare il telefono finché non viene spento.

Si può scegliere tra:

Abilita: quando viene acceso il telefono, occorre immettere la password.

Disabilita: quando viene acceso il telefono, non viene richiesta l'immissione della password.

Cambia password

Menu 8-4

La funzione Cambia password consente di cambiare la password corrente con una nuova. Prima di specificare una nuova password, occorre immettere la password corrente.

La password predefinita dal costruttore è 0000. Una volta immessa la nuova password, viene chiesto di confermarla immettendola di nuovo.

Blocco SIM

Menu 8-5

Quando è attivata la funzione Blocco SIM, il telefono funziona soltanto con la scheda SIM corrente e occorre immettere il codice di blocco SIM.

Una volta immesso il codice di blocco, viene chiesto di confermarlo immettendolo di nuovo.

Per sbloccare la SIM, occorre immettere il codice di blocco SIM.

Modo FDN

Menu 8-6

Se è supportato dalla scheda SIM usata, il modo FDN (Fixed Dial Number, numero di composizione fisso) consente di restringere le chiamate in uscita a una serie limitata di numeri telefonici.

Si può scegliere tra:

Abilita: consente di chiamare solo i numeri telefonici memorizzati nella rubrica. Occorre immettere il proprio PIN2.

Disabilita: consente di chiamare qualsiasi numero.

Nota: non tutte le schede SIM sono dotate di un PIN2. Se la scheda SIM usata non ne è dotata, questa opzione di menu non viene visualizzata.

Per cambiare il PIN2, vedere l'opzione di menu **8-7** successiva.

Cambia PIN2

Menu 8-7

La funzione Cambia PIN2 consente di cambiare il PIN2 corrente con uno nuovo. Prima di specificare il nuovo PIN2, occorre immettere il PIN2 corrente.

Una volta immesso un nuovo PIN2, viene chiesto di confermarlo immettendolo di nuovo.

Nota: non tutte le schede SIM sono dotate di un PIN2. Se la scheda SIM usata non ne è dotata, questa opzione di menu non viene visualizzata.

Servizi rete

Queste funzioni di menu sono servizi offerti dalla rete. Contattare il proprio fornitore di servizi per controllare se la rete usata offre tali servizi ed, eventualmente, per abbonarsi.

Trasferimento chiamate *Menu 9-1*

Questo servizio di rete consente di reindirizzare le chiamate in entrata a un altro numero specificato dall'utente.
Esempio: mentre si è in vacanza, si potrebbero trasferire le proprie chiamate di lavoro a un collega.

Il trasferimento di chiamata può essere impostato nei modi seguenti:
Sempre: tutte le chiamate vengono trasferite.
Occupato: le chiamate vengono trasferite se si sta eseguendo un'altra chiamata.
Nessuna risposta: le chiamate vengono trasferite se non si risponde al telefono.
Non raggiungibile: le chiamate vengono trasferite se l'utente non si trova in una zona coperta dal fornitore di servizi.
Annulla tutto: annulla tutte le opzioni di trasferimento di chiamata.

È possibile specificare le singole opzioni di trasferimento per ognuno dei tipi di chiamata seguenti:
- Solo chiamate vocali.
- Solo chiamate fax.
- Solo chiamate dati.

Esempio: è possibile:

- Trasferire sistematicamente le chiamate fax all'apparecchio fax in ufficio.
- Trasferire le chiamate vocali al proprio collega se si sta già usando il telefono.

Per impostare le opzioni di trasferimento di chiamata, fare quanto segue:

1. Selezionare il tipo di trasferimento di chiamata desiderato, premendo ↴ finché l'opzione desiderata non appare evidenziata, poi premere **Selez**.
2. Selezionare il tipo di chiamate da trasferire, premendo ↴ finché l'opzione desiderata non appare evidenziata, poi premere **Selez**.
3. Premere il tasto di programmazione **Attiva** per confermare le impostazioni.
4. È possibile immettere il numero desiderato. Per immettere il prefisso internazionale, premere **0** finché non viene visualizzato il segno +. È possibile impostare un numero della rubrica oppure il numero del server vocale, premendo il tasto di programmazione **Opzioni**, quindi selezionando **Rubrica** o **Numero casella vocale**.

   Dopo aver immesso o impostato il numero, premere il tasto **Invia** o il tasto di programmazione **OK**; il telefono invia le impostazioni alla rete e viene visualizzato il consenso dato dalla rete.

Per disattivare alcune impostazioni di trasferimento di chiamata, fare quanto segue:

1. Selezionare l'opzione di trasferimento di chiamata da disattivare.
2. Selezionare il tipo di chiamata alla quale viene applicata questa opzione.

3. Premere il tasto di programmazione **Rimuovi**.
   Il telefono invia le impostazioni alla rete e viene visualizzato il consenso della rete.

È inoltre possibile disattivare tutte le impostazioni di trasferimento di chiamata, selezionando l'opzione **Annulla tutto**.

Blocco chiamate

Menu 9-2

Il servizio di rete di esclusione di chiamata consente di porre delle limitazioni alle chiamate.

L'esclusione di chiamata può essere impostata nei modi seguenti:
Uscenti: non si possono eseguire le chiamate.
Internazionali: non si possono eseguire le chiamate internazionali.
Internazionali tranne Italia: quando si è all'estero, si possono chiamare solo i numeri compresi nel Paese in cui ci si trova attualmente e i numeri del Paese di origine, cioè il Paese in cui si trova il proprio fornitore di servizi.
Entranti tutte: non si possono ricevere le chiamate.
Entranti all'estero: non si possono ricevere le chiamate quando si usa il telefono al di fuori della propria zona di servizio di origine.
Annulla tutto: vengono disattivate tutte le impostazioni di esclusione di chiamata e le chiamate possono essere eseguite e ricevute normalmente.

Per impostare le opzioni di esclusione di chiamata, fare quanto segue:

1. Selezionare il tipo di esclusione di chiamata richiesto, premendo ↴ finché non viene evidenziata l'opzione desiderata, poi premere **Selez.**

2. Selezionare il tipo di chiamate da escludere, premendo finché non viene evidenziata l'opzione desiderata, poi premere **Selez.**
3. Premere il tasto di programmazione **Attiva** per confermare le impostazioni.
4. Immettere la password di esclusione di chiamata ottenuta dal fornitore di servizi.

   Il telefono invia le impostazioni alla rete e viene visualizzato il consenso della rete.

Per disattivare alcune impostazioni di esclusione di chiamata, fare quanto segue:

1. Selezionare l'opzione di esclusione di chiamata da disattivare.
2. Selezionare il tipo di chiamata al quale viene applicata questa opzione.
3. Premere il tasto di programmazione **Rimuovi**.
4. Immettere la password di esclusione di chiamata ottenuta dal fornitore di servizi.

   Il telefono invia le impostazioni alla rete e viene visualizzato il consenso della rete.

È inoltre possibile disattivare tutte le impostazioni di esclusione di chiamata, selezionando l'opzione **Annulla tutto**.

Cambia password di esclusione: consente di impostare e cambiare la password di esclusione di chiamata ottenuta dal fornitore di servizi. Prima di specificare una nuova password, occorre immettere la password corrente.

Una volta immessa una nuova password, viene chiesto di confermarla immettendola di nuovo.

Chiamate in attesa

Menu 9-3

Questo servizio di rete consente all'utente di venire informato quando qualcuno tenta di raggiungerlo mentre è in corso un'altra chiamata.

Per impostare le opzioni della chiamata in attesa, fare quanto segue:

1. Selezionare il tipo di chiamate alle quali si desidera applicare l'opzione in questione, premendo ↴ finché non viene evidenziata l'opzione desiderata, poi premere **Selez.**
2. Premere il tasto di programmazione **Attiva** per confermare le impostazioni.

   Il telefono invia le impostazioni alla rete e viene visualizzato il consenso della rete.

Per disattivare alcune impostazioni di chiamata in attesa, fare quanto segue:

1. Selezionare il tipo di chiamata alla quale viene applicata l'opzione.
2. Premere il tasto di programmazione **Disattiva**.

   Il telefono invia le impostazioni alla rete e viene visualizzato il consenso della rete.

È anche possibile disattivare tutte le impostazioni di chiamata in attesa, selezionando l'opzione **Annulla tutto**.

Selezione rete

Menu 9-4

La funzione Selezione rete consente di:

- Indicare se la rete usata durante il "roaming" (quando ci si trova al di fuori della propria zona di origine) viene selezionata automaticamente o manualmente.
- Impostare un elenco preferito da usare per la selezione automatica di una rete.

Nota: è possibile selezionare una rete diversa da quella d'origine solo se è dotata di un accordo di roaming valido con la rete di origine.

Per indicare se la rete deve essere selezionata automaticamente o manualmente durante il roaming, fare quanto segue:

1. Quando viene visualizzato **Selezione rete**, premere il tasto di programmazione **OK**.

2. Premere il tasto di programmazione ⌐ finché non viene evidenziata l'opzione desiderata e premere **OK**.

   Se si seleziona **Automatico**, durante il roaming si viene collegati alla prima rete disponibile nell'elenco preferito.

   Se si seleziona **Manuale**, il telefono cerca le reti disponibili. Passare al punto 3.

3. Premere il tasto di programmazione ⌐ finché non viene evidenziata la rete preferita e premere **OK**.

   Durante il roaming si viene collegati alla rete in questione.

Elenco preferito: consente di elencare le reti preferite da usare durante il roaming. Il telefono usa le reti seguendo l'ordine di comparizione nell'elenco, a condizione che la rete sia disponibile.

Quando si seleziona questa opzione, viene visualizzato l'elenco delle reti preferite corrente, se è già stato creato (vedere la procedura successiva).
In caso contrario, l'elenco delle reti disponibili viene visualizzato direttamente (vedere il punto 2).

1.

Per...	**Premere il tasto...**
Scorrere l'elenco preferito	Di programmazione ↴.
Cambiare una voce nell'elenco preferito	Di programmazione ↴ per evidenziare la voce richiesta, seguita dal tasto di programmazione **Modif.**

2. Selezionare la rete da aggiungere all'elenco, premendo il tasto di programmazione ↴ finché non viene evidenziata, poi premere **Selez.**

   La rete viene aggiunta all'elenco.

Identificazione chiamante *Menu 9-5*

Questo menu consente di visualizzare le impostazioni di identificazione della linea seguenti:

CLIP (Calling Line Identification Presentation, presentazione identificazione linea chiamante) / **COLP** (Connected Line Identification Presentation, presentazione identificazione linea connessa)

Se queste funzioni di rete sono attive, il numero del chiamante viene visualizzato durante la chiamata. Se il numero telefonico corrisponde a un numero memorizzato nella rubrica, viene visualizzato anche il nome del chiamante.

CLIR (Calling Line Identification Restriction, limitazione identificazione linea chiamante) / **COLR** (Connected Line Identification Restriction, limitazione identificazione linea connessa)
Se queste funzioni di rete sono attive, il proprio numero telefonico non viene visualizzato sul telefono della persona chiamata.

Gruppo utenti chiuso (CUG) *Menu 9-6*

Questo servizio di rete consente di limitare le chiamate in entrata e in uscita a un gruppo utenti selezionato. Si può appartenere a 10 gruppi utenti al massimo.
Per i dettagli su come creare, attivare e usare un gruppo utenti chiuso, contattare il proprio fornitore di servizi.

Esempio: una società presta ai propri impiegati le schede SIM e vuole limitare le chiamate in uscita ai membri appartenenti alla stessa équipe.

Attivazione di un gruppo utenti chiuso

Se si seleziona il menu **Gruppo utenti chiuso**, viene chiesto se si desidera attivare la funzione CUG. Premere il tasto di programmazione **Sì**. A questo punto, è possibile accedere alle opzioni seguenti:

Disattiva: disattiva la funzione CUG.

Elenco indici: consente di elencare, aggiungere o eliminare i numeri degli indici del gruppo CUG, e compare l'elenco degli indici di CUG correnti. Aggiungere un nuovo indice CUG (come consigliato dal proprio fornitore di servizi) o eliminare un gruppo selezionato.

Per...	**Premere...**
Scorrere gli indici CUG esistenti	I tasti ▼ o ▲ sul lato sinistro del telefono.
Aggiungere un nuovo indice CUG	Il tasto di programmazione **Agg.** e immettere l'indice.
Eliminare un indice CUG	Il tasto di programmazione **Elimina**.

Accesso esterno: consente di permettere o vietare le chiamate ai numeri diversi da quelli elencati per il Gruppo utenti chiuso. Questa funzione varia in base al tipo di abbonamento CUG. Contattare il proprio fornitore di servizi.

Gruppo predefin.: se viene comunicato un CUG predefinito al proprio fornitore di servizi, è possibile attivare l'opzione **Gruppo predefin.** sul proprio telefono. Quando si esegue una chiamata, si ha la possibilità di usare il CUG predefinito invece di selezionarne uno dall'elenco.

Soluzione dei problemi

Prima di contattare il servizio di assistenza postvendita, eseguire i semplici controlli riportati di seguito.
In questo modo si può risparmiare tempo e denaro, facendo a meno di richiedere l'intervento di un tecnico.

Quando viene acceso il telefono, compaiono i messaggi seguenti:

Insert SIM card

- Controllare che la scheda SIM sia stata installata correttamente.

Telefono blocc.

- La funzione di blocco automatico è stata abilitata. Prima di usare il telefono, occorre immettere la password.

Immettere PIN

- Si sta usando il telefono per la prima volta e occorre immettere il numero di identificazione personale (PIN, Personal Identification Number) fornito insieme alla scheda SIM.
- È stata abilitata l'opzione che richiede l'immissione del PIN ogni volta che viene acceso il telefono. Immettere il PIN e, se lo si desidera, disattivare questa opzione.

Immettere PUK

- Il codice PIN è stato immesso in modo errato per tre volte di seguito e ora il telefono è bloccato. Immettere il codice PUK fornito dal proprio operatore di rete.

Viene visualizzato “Nessun servizio”

- Non si è collegati alla rete. È possibile che ci si trovi in una zona dove la ricezione è debole (in una galleria o in un punto circondato da edifici). Spostarsi e provare di nuovo.
- Si sta tentando di accedere a un’opzione per la quale non si è pagato l’abbonamento presso il fornitore di servizi. Per ulteriori dettagli, contattare il proprio fornitore di servizi.

Un numero è stato immesso, ma non viene selezionato (composto)

- Controllare se è stato premuto il pulsante .
- Accertarsi che non si stia tentando di accedere a una rete cellulare sbagliata.
- È possibile che sia stata impostata un’opzione di esclusione delle chiamate in uscita.

Il corrispondente non riesce a mettersi in contatto con l’utente

- Controllare che il telefono sia acceso (occorre tenere premuto per più di un secondo).
- Accertarsi che non si stia tentando di accedere a una rete cellulare sbagliata.
- È possibile che sia stata impostata un’opzione di esclusione delle chiamate in entrata.

Il corrispondente non sente parlare l’utente

- Controllare se è stato spento il microfono (compare **Silenzio**).
- Accertarsi di tenere il telefono vicino alla bocca. Il microfono si trova al centro, in fondo al telefono.

Il telefono inizia a emettere un segnale acustico e nel display lampeggia "**Attenzione** Batt. esaurita"

- La batteria non è abbastanza carica. Sostituire la batteria e ricaricarla.

La qualità audio della chiamata è scadente

- Controllare l'indicatore di forza del segnale nel display (Ŧ); il numero delle barre indica la forza del segnale, da forte (ıllı) a debole (ı).
- Provare a estendere l'antenna, a spostare leggermente il telefono o ad avvicinarsi a una finestra, se ci si trova all'interno di un edificio.

Non viene selezionato alcun numero quando viene richiamata una voce della rubrica

- Controllare che i numeri siano stati memorizzati correttamente, usando la funzione Ricerca della Rubrica.
- Se necessario, memorizzarli di nuovo.

Se questi suggerimenti non consentono di risolvere il problema, prendere nota di quando segue:

- Il modello e i numeri di serie del telefono
- I dettagli sulla garanzia
- Una descrizione chiara del problema

Contattare il proprio rivenditore o il servizio postvendita SAMSUNG.

Uso delle batterie

Il telefono viene alimentato mediante una batteria standard ricaricabile Li-ion.
Sono disponibili anche le batterie seguenti (per ulteriori dettagli, contattare il proprio rivenditore SAMSUNG):

– Batteria sottile BTI210G
– Batteria standard BTS210G
– Batteria a lunga durata BTE210G

Precauzioni per l'uso delle batterie

- Non usare mai batterie o caricabatterie danneggiati.
- Usare la batteria solo per l'impiego previsto.
- Se viene utilizzato nei pressi della stazione base della rete, il telefono usa meno energia, inoltre i tempi di conversazione e standby sono influenzati notevolmente dalla forza del segnale sulla rete cellulare e dai parametri impostati dall'operatore di rete.
- I tempi di caricamento della batteria dipendono dalla carica rimasta nella batteria e dal tipo di batteria e caricabatterie usati. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma si esaurirà gradualmente. Quando si nota una forte diminuzione del tempo operativo (durata conversazione e durata standby) rispetto alla norma, è giunto il momento di acquistare una nuova batteria.
- Se una batteria completamente carica non viene usata, si scaricherà con il passare del tempo.
- Usare soltanto batterie approvate da Samsung e ricaricare la batteria solo con caricabatterie appro-

vati da Samsung. Quando il caricabatterie non è in funzione, scollegarlo dalla presa di alimentazione. Non lasciare la batteria collegata al caricabatterie per più di una settimana, poiché il caricamento eccessivo riduce la durata della batteria.

- Le temperature estreme influenzano la capacità di caricamento della batteria e potrebbe essere necessario raffreddarla o riscaldarla prima di caricarla.
- Non lasciare la batteria in luoghi caldi o freddi, per esempio all'interno di un'automobile d'estate o d'inverno, altrimenti si riduce la capacità e la durata della batteria. Cercare di mantenere la batteria a temperatura ambiente. Se la batteria è calda o fredda, il telefono potrebbe cessare di funzionare temporaneamente, anche se la batteria è completamente carica. Le batterie Li-ion risentono in modo particolare delle temperature al di sotto degli 0 °C.
- Non sottoporre la batteria a cortocircuito. Il cortocircuito involontario si può verificare quando un oggetto metallico (una moneta, un fermaglio o una penna) mette in contatto diretto il polo positivo con quello negativo della batteria (le strisce metalliche sul retro della batteria), per esempio quando una batteria di riserva viene trasportata in una tasca o in una borsa. Il cortocircuito che si innesca tra i poli può danneggiare la batteria o l'oggetto che l'ha provocato.
- Disfarsi delle batterie usate in base alle normative locali. Riciclare sempre le batterie e non gettarle nel fuoco.

Informazioni sulla sicurezza

Sicurezza stradale

- Ricordarsi che la sicurezza stradale viene prima di tutto!
- Non usare i telefoni palmari durante la guida. Parcheggiare il veicolo prima di parlare al telefono.
- Assicurarsi di riporre il telefono in un posto sicuro, in modo che non possa cadere o rompersi nell'eventualità di uno scontro o di una fermata di emergenza.
- L'installazione e la riparazione dei telefoni all'interno dei veicoli devono essere effettuate solo da personale qualificato. Una scorretta installazione o riparazione del telefono può essere pericolosa e può invalidare la garanzia dell'apparecchio.
- Il sistema a iniezione elettronica del carburante, i freni antiscivolo, il controllo elettronico della velocità e qualsiasi altro sistema elettronico potrebbero cessare di funzionare correttamente a causa della mancanza di protezione dai segnali radio. Controllare regolarmente che tutti gli apparecchi telefonici cellulari presenti nel veicolo siano installati e funzionino correttamente.

Ambiente operativo

- Rispettare sempre le eventuali normative speciali presenti in alcune zone e spegnere sempre il telefono dove ne è vietato l'uso, o dove potrebbe causare interferenze o risultare pericoloso (per esempio, negli ospedali).

- Il funzionamento di apparecchi radiotrasmittenti, inclusi i telefoni cellulari, può causare interferenze con le apparecchiature mediche non adeguatamente protette. Per qualsiasi dubbio, consultare un medico o il costruttore dell'apparecchiatura medica. Anche altri dispositivi elettronici potrebbero essere soggetti alle interferenze.
- Come nel caso di altri apparecchi radiotrasmittenti mobili, per il corretto funzionamento e la sicurezza personale si consiglia di usare l'apparecchio solo nella normale posizione operativa.
- Spegnere sempre il telefono presso le stazioni di rifornimento carburante. Tenere presente l'obbligo di osservare le limitazioni sull'uso delle apparecchiature radio nei depositi di carburanti (aree di stoccaggio e distribuzione carburanti), negli stabilimenti chimici o dove sono in corso operazioni che prevedono l'uso di esplosivi.
- Non riporre o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso vano in cui si trova il telefono, alcune parti o i suoi accessori.
- Spegnere il telefono cellulare a bordo degli aerei. L'uso dei telefoni cellulari a bordo degli aerei è vietato e può danneggiare il funzionamento dell'aereo o interrompere la rete cellulare. Chi trasgredisce a queste norme può essere punito con la sospensione o il diniego dei servizi telefonici cellulari ocon un'azione legale, oppure con entrambe le pene.

Pulizia e manutenzione

Questo telefono è un prodotto di eccellente qualità e deve essere trattato con cura. I suggerimenti riportati di seguito consentono di rispettare gli obblighi della garanzia e di usare al meglio il prodotto per molti anni.

- Tenere il telefono e tutti i suoi componenti e accessori lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere asciutto il telefono. La pioggia, l'umidità e i liquidi contenenti minerali possono corrodere i circuiti elettronici.
- Non usare o riporre il telefono in luoghi polverosi o sporchi, per evitare il danneggiamento dei suoi componenti.
- Non riporre il telefono in luoghi caldi. Le temperature elevate possono ridurre la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fare fondere alcuni tipi di plastica.
- Non riporre il telefono in luoghi freddi. Quando il telefono si riscalda (fino a raggiungere la temperatura normale), all'interno si può formare la condensa, che potrebbe danneggiare i circuiti elettronici.
- Non tentare di aprire il telefono. I tentativi azzardati di manipolare il telefono possono danneggiarlo.
- Non fare cadere o colpire il telefono, altrimenti si possono danneggiare i circuiti interni.

- Non usare sostanze chimiche pure, solventi di pulizia o detergenti forti per pulire il telefono. Per la pulizia, usare un panno soffice, leggermente inumidito con acqua saponata.
- Se il telefono o qualsiasi accessorio non funziona correttamente, consegnarlo al centro di assistenza qualificato più vicino. Il personale fornirà l'assistenza e, se necessario, si occuperà della riparazione.

Chiamate di emergenza

Importante: questo telefono, come tutti i telefoni cellulari, usa i segnali radio, le reti telefoniche cellulari e terrestri e alcune funzioni programmate dall'utente che non sono in grado di garantire la connessione in tutte le condizioni. Per questo motivo, non è possibile fare completamente affidamento sui telefoni cellulari per le comunicazioni importanti (per esempio, le emergenze mediche).

Tenere presente che per eseguire o ricevere le chiamate, il telefono deve essere acceso e deve trovarsi in una zona in cui la forza del segnale cellulare sia sufficiente.

In alcune reti telefoniche cellulari o quando vengono usati alcuni servizi di rete e/o funzioni telefoniche, potrebbe essere impossibile eseguire le chiamate di emergenza. Informarsi presso i fornitori locali di servizi cellulari.

Glossario dei termini

Per facilitare la comprensione dei principali termini tecnici e delle abbreviazioni usate in questo manuale e trarre il massimo profitto dalle funzioni offerte dal telefono, di seguito vengono riportate alcune definizioni.

Casella vocale

Servizio di segreteria computerizzato che risponde automaticamente alle chiamate quando l'utente non è disponibile. Il servizio formula un saluto (che può essere pronunciato con la voce dell'utente) e registra il messaggio in entrata.

Chiamata in attesa

Funzione che informa gli utenti che è in arrivo una chiamata quando il telefono è già occupato per un'altra chiamata.

Chiamata in sospeso

Chiamata posta in standby mentre si risponde o si esegue un'altra chiamata, dopo di che è possibile passare da una chiamata all'altra in base alle proprie esigenze.

Conferenza telefonica

Chiamata di gruppo a cui possono partecipare, oltre all'utente, altri cinque interlocutori.

Esclusione di chiamata

Possibilità di porre limitazioni alle chiamate in uscita e in entrata.

GSM (Global System for Mobile Communication, sistema globale per le comunicazioni mobili)

Standard internazionale per le comunicazioni cellulari, che garantisce la compatibilità tra i vari operatori di reti. La rete GSM ricopre la maggior parte dei Paesi europei e molte altre parti del mondo.

Password telefonica

Codice di sicurezza usato per sbloccare il telefono quando è stata selezionata l'opzione che lo blocca automaticamente ogni volta che viene acceso.

PIN (Personal Identification Number, numero di identificazione personale)

Codice di sicurezza che protegge il telefono dall'uso non autorizzato. Il PIN viene consegnato dal fornitore di servizi insieme alla scheda SIM. Di solito si tratta di un numero contenente da quattro a otto cifre e, se necessario, può essere cambiato.

PUK (PIN Unblocking Key, chiave di sbloccaggio PIN)

Codice di sicurezza usato per sbloccare il telefono quando per tre volte di seguito viene immesso un PIN errato. Il numero a otto cifre viene consegnato dal fornitore di servizi insieme alla scheda SIM.

Roaming

Uso del telefono al di fuori della zona di origine (per esempio, quando si viaggia).

Selezione vocale attiva

Possibilità di selezionare vocalmente un numero immediatamente dopo l'apertura del sportellino del telefono.

Servizi di identificazione linea

Servizi che consentono agli abbonati di visualizzare o bloccare i numeri telefonici dei chiamanti.

SIM (Subscriber Identification Module, modulo di identificazione abbonato)

Scheda contenente un chip con tutte le informazioni necessarie per fare funzionare il telefono (informazioni sulla rete e sulla memoria, oltre ai dati personali dell'abbonato). La scheda SIM viene inserita in un piccolo alloggiamento sul retro del telefono ed è protetta dalla batteria.

SMS (Short Message Service, servizio messaggi brevi)

Servizio di rete che invia e riceve i messaggi diretti e provenienti da un altro abbonato senza dover parlare con il corrispondente. Il messaggio creato o ricevuto (che può contenere fino a 160 caratteri) può essere visualizzato, ricevuto, modificato o inviato.

Tasti di programmazione

Tasti contrassegnati con **...** sul telefono, il cui uso:

- Varia in base alla funzione attualmente utilizzata.
- Viene indicato sull'ultima riga del display, immediatamente sopra il tasto corrispondente.

Trasferimento di chiamata

Possibilità di reindirizzare le chiamate a un'altra linea mobile o fissa.

Indice

A

Accensione/spegnimento • 20
Accesso rapido (**1**) • 58
Accessori • 9
Adattatore viaggio • 18
Attiv.voce flip (**6-0**) • 78
Auricolare
  esterno • 25
  regolazione del volume • 28
Azzera impostaz. (**6-***) • 78

B

Batterie
  caricamento • 18
  indicatore batteria esaurita • 19
  precauzioni • 98
Blocco
  chiamate (**9-2**) • 88
  scheda SIM (**8-5**) • 84
  telefono (**8-3**) • 83

C

Caratteri
  immissione • 37
  modifica di maiuscole e minuscole • 38
Caricamento delle batterie • 18
Cell Broadcast (**3-5**) • 67
Chiamante identificazione (**9-5**) • 92
Chiamate
  aggiunta dei numeri alla rubrica • 46
  conferenza • 49
  costo (**2-5**) • 62
  di emergenza • 8; 103
  durata (**2-4**) • 61
  esclusione • 88
  esecuzione • 15; 26
  in attesa (**9-3**) • 90
  internazionali • 26
  interruzione • 27
  inviate (**2-3**) • 61

C *(continua)*

  mancate • 30
    eliminazione • 31
    modifica del numero • 31
    visualizzazione • 30; 60
  messa in attesa • 47
  perse (**2-1**) • 60
  ricevute (**2-2**) • 60
  risposta • 29; 75
  risposta a una seconda chiamata • 48
  tramite la rubrica • 27
  trasferimento • 86
Chiamate di gruppo
  • *Vedere* Conferenze telefoniche
Chiave sbloccaggio PIN • 22
Codici di accesso • 20
Collega a casella vocale (**1-1**) • 58
Conferenze telefoniche
  conversazione privata • 49
  eliminazione di un partecipante • 50
  esecuzione • 49
  impostazione • 49
Configura (**3-4**) • 66
Copia dei numeri della rubrica • 42
Costo delle chiamate (**2-5**) • 62
CUG (**9-6**) • 93

D

Disattivazione del microfono • 45
Display • 12
  icone • 13
  impostazione della lingua • 34
Durata delle chiamate (**2-4**) • 61

E

Elenco
- messaggi predefiniti (**3-3**) • 65
- servizio (**1-3**) • 59

Eliminazione
- chiamate mancate • 31
- nomi per selezione vocale • 41
- numeri della rubrica • 41
- numero di selezione vocale • 43
- promemoria • 70
- tutti i numeri per selezione vocale • 44

Esclusione password • 24

F

Funzioni selezione • 32
Fusi orari (**7-4**) • 80

G

Gruppo utenti chiuso (CUG) (**9-6**) • 93

I

Icone
- descrizione • 13
- messaggi di testo • 51

ID chiamante (**6-9**) • 77
Identificazione del chiamante • 77; 92
Illum. servizio (**6-6**) • 76
Impostazione
- audio (**5**) • 71
- azzeramento (**6-***) • 78
- data (**7-2**) • 79
- lingua del display • 34
- ora (**7-1**) • 79
- orologio (**7**) • 79
- sveglia (**7-3**) • 79

Incollatura dei numeri della rubrica • 41
Indicatore batteria esaurita • 19
Invio dei segnali dei tasti • 51

L

Lettere
- immissione • 37
- modifica di maiuscole e minuscole • 38

Lingua (**6-3**) • 75
- lingua testo • 34; 75
- lingua voce • 75

Luce di servizio • 14

M

Manutenzione • 102
Mappa di menu • 54
- numeri • 53
- scorrimento • 32

Memo vocale (**4**) • 69
- Elimina tutto (**4-4**) • 70
- Elimina uno (**4-3**) • 70
- Registra (**4-1**) • 69
- Riproduci (**4-2**) • 70

Messa in attesa delle chiamate • 47
Messaggi di testo • 63
- configurazione (**3-4**) • 66
- icona • 51
- lettura (**3-1**) • 63
- predefiniti (**3-3**) • 65
- saluto (**6-1**) • 74
- scrittura (**3-2**) • 64
- testo • 63
- trasmissione • 67

Modifica
- password • 84
- PIN • 83
- PIN2 • 85

Modo
- FDN (**8-6**) • 84
- Numero di composizione fisso • 84

N

Nomi
- immissione • 37
- memorizzazione nella rubrica • 36

N *(continua)*

modifica di maiuscole e minuscole • 38
ricerca e selezione • 38
Numeri
aggiunta alla rubrica durante una chiamata • 46
memorizzazione nella rubrica • 36
modifica chiamata mancata • 31
registrazione del proprio numero (**6-2**) • 74
registrazione per la selezione vocale • 43
ricerca e selezione • 38
selezione vocale • 42; 43; 44
Numero di identificazione personale
• *Vedere* PIN
Numero server locale (**1-2**) • 58

O

Opzioni selezione • 32
Ora
fusi orari (**7-4**) • 80
impostazione (**7-1**) • 79

P

Password
esclusione • 24
modifica (**8-4**) • 84
telefonica • 21
PIN • 22
modifica (**8-2**) • 83
verifica (**8-1**) • 82
PIN2 • 23
modifica (**8-7**) • 85
Posta vocale
collegamento • 58
Elenco servizio • 59
numero del server • 58
Promemoria
eliminazione (**4-4/5**) • 70
registrazione (**4-1**) • 69
riproduzione (**4-2**) • 70

P *(continua)*

Proprio numero (**6-2**) • 74
PUK • 22
PUK2 • 23
Pulizia • 102

R

Registrazione
nomi per selezione vocale • 40
numeri per la selezione vocale • 43
promemoria • 69
proprio numero • 74
Registro chiam. (**2**) • 60
Retroilluminazione (**6-5**) • 14; 76
Riproduzione
dei promemoria • 70
nomi per selezione vocale • 40
numeri per la composizione vocale • 44
Riselezione
automatica (**6-7**) • 77
ultimo numero • 27
Risp. ogni tasto (**6-4**) • 75
Risposta autom. (**6-8**) • 77
Roaming • 91
Rubrica • 36
cancellazione dei numeri • 41
composizione di chiamate • 27
copia dei numeri • 42
eliminazione dei nomi registrati • 41
incollatura di numeri • 41
memorizzazione di numeri e nomi • 36
modifica dei numeri • 41
registrazione vocale • 40
ricerca • 38
riproduzione dei nomi registrati • 40
selezione • 38
selezione vocale • 42

S

Scheda SIM
- blocco • 84
- installazione • 16
- precauzioni • 16

Scorrimento della mappa di menu • 32
Scrivi messaggi (**3-2**) • 64
Segnalaz. Chiam. (**5-3**) • 71
Segnalazione della durata di una chiamata • 73
Segnali dei tasti
- invio • 51
- regolazione del volume • 28
- selezione • 72
- silenziamento • 51

Selezione
- delle funzioni/opzioni • 32
- DTMF • 51
- rete (**9-4**) • 91
- vocale • 27; 42; 43; 44
  - eliminazione
    - dei nomi registrati • 41
    - di tutti i numeri • 44
    - di un numero • 43
  - registrazione dei
    - nomi • 40
    - numeri • 43
  - riproduzione dei
    - nomi registrati • 40
    - numeri registrati • 44

Servizi rete (**9**) • 86
Sicurezza (**8**) • 82
- batterie • 98
- informazioni • 100
- precauzioni • 7

Silenziamento
- microfono • 45
- segnali dei tasti • 51

SMS
- configurazione • 66
- icona dei messaggi di testo• 51

Soluzione dei problemi • 95
Suoneria (**5-1**) • 71
Sveglia (**7-3**) • 79

T

Tasti
- di programmazione • 52
- funzione • 11
- posizione • 10

Telefono
- Impostazioni (**6**) • 74
- password • 21

Tono
- collegamento (**5-8**) • 73
- errori (**5-6**) • 73
- messaggi (**5-5**) • 72
- minuti (**5-7**) • 73
- suoneria • 71
- tasti (**5-4**) • 72

Trasferimento delle chiamate (**9-1**) • 86

V

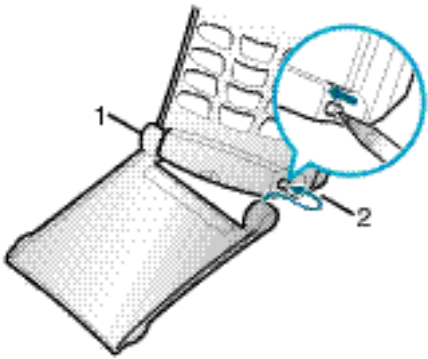
Volume
- regolazione • 28
- selezione della suoneria (**5-2**) • 71

Installazione del sportellino

Se il sportellino viene sganciato dal telefono accidentalmente o di proposito, è possibile riagganciarlo al telefono.

1. Inserire un'estremità del sportellino nella linguetta sinistra posta nella parte inferiore del telefono.

2. Spingendo la linguetta destra con un oggetto appuntito, ad esempio una penna, agganciare al proprio posto l'altra estremità del sportellino.



Telefono GSM SGH-2100

Scheda di riferimento rapido

Accesso alle funzioni di menu	① Premere il tasto di programmazione **Menu**. ② Scorrere con il tasto di programmazione ■ (o ▼ o ▲ sul lato sinistro) nell'elenco dei menu fino a raggiungere il menu desiderato. ③ Premere il tasto di programmazione **Selez**. ④ Scorrere con il tasto di programmazione ■ nell'elenco delle opzioni fino a che l'opzione desiderata non è selezionata. ⑤ Premere il tasto di programmazione **OK** per confermare.

• *I due tasti di programmazione (▭ ▭) eseguono la funzione indicata dal testo riportato su ciascuno di essi (la riga inferiore nel display).*

Accendere/ Spegnere	Premere e tenere premuto ■.
Fare una chiamata	*(Chiamata diretta)* ① Digitare il numero. ② Premere ■. *(Selezione vocale)* Purché il nome sia registrato e la funzione di menu **Attiv.voce flip** (**6-0**) sia abilitata (**ATTIVO**). ① Aprire il sportellino. ② Dire il nome.
Finire una	chiamata Premere ■.

Rispondere a una chiamata	Aprire il sportellino. oppure Premere ■.
Regolare il volume	Premere ▼ oppure ▲ sul lato sinistro del telefono.
Memorizzare i numeri nella rubrica	① Immettere il numero. ② Premere il tasto di programmazione **Salva**. ③ Immettere il nome. ④ Premere il tasto di programmazione **OK**. ⑤ Se necessario, modificare la posizione. ⑥ Premere il tasto di programmazione **OK**.

Cercare un numero nella rubrica	① Premere il tasto di programmazione **Rubrica**. ② Immettere l'inizio del nome. ③ Premere il tasto di programmazione **Ricerca**. ④ Per scorrere nella memoria, premere il tasto di programmazione ■. ⑤ Per fare una chiamata, premere ■.
Registrare il nome per la selezione vocale	① Premere il tasto di programmazione **Rubrica**. ② Premere il tasto di programmazione **Voce**. ③ Selezionare il menu **Registra**. ④ Registrare il nome e seguire le istruzioni.

Printed in Korea
Code No.: GH68-00468A
Italiano. 6/99. Rev.1.1